

台糖週刊



旬刊
第一卷 第十一期

小	發揮服務精神 員工子弟教育	二九
譯	第二次世界大戰對糖業之影響 黃振勳	一
研	究 蔗糖成本計算法 秦道堅	四
製糖講座	臺灣砂糖製造方法之一 石灰法 陳其斌	六
農務瑣譚	崇禪農場掘野菰 潘毓成	八
蔗姑	潘毓成	八
鹽分地	炎	八
生產消息	本公司民國三五—三六年期 精製糖生產情況表 中壠水糖廠生產概況 各方矚目之米糖生產區域問題 嘉南大別區域仍採輪作制 增產的勸導 民國三五—三六年期各糖廠 田種別收穫成績表(二)	九 九 九 一〇 一〇 一一 一一
農務消息	月眉廠展開織造復舊工作 後壁林廠新換客車	二五 二五
業務消息	精製砂糖暢銷南洋 中華民國卅六年	二六 二六
工務消息	岸內廠真空罐室落成 潭子廠興修重要建築	二六 二六
工作報告	本公司材料處工作周報	二七
人動專人	甘蔗研究所選拔人才 龍岩廠新舊交替 本公司六月份員工人數統計表	二九 二九 二九
廠場介紹	旗尾糖廠·蒜頭糖廠 可愛的農場 萬華球場速寫 虎尾一盛會 海之頌 詩苑 津津隨筆(一)	三二 三二 三三 三三 三三 三三 三四
同園地	進修之頁 計算機應用上之小問題 工作與環境 「國」字的釋義 虞世一勾	三五 三五 三五 三五 三五
參攷資料	閩糖現狀 原始形態的仙遊糖業 談福建省製糖法	三六 三六 三六
消息拾零	資委會第一屆會議 員工子弟教育 遊於樂 八月份會九月份會	三六 三六 三六 三六
信箱	對於編排方式的意見 本公司大事日誌 編輯餘瀝	三六 三六 三六

中華民國三十六年八月十一日

臺灣糖業公司出版

小言

發揮服務精神

資源委員會第一屆委員會會議，四日在京舉行。翁委員長勸勉同人之言曰：(一)一切工作均以有益於國家民族，及中國經濟之前途為目標，公私分明，決不因私害公。(二)對於服務事業之同類事業，決不私人經營，既不為股東，亦不為任何有關之營業。(三)專為公共利益而服務，不為私人利益而用力。語重心長，實足資吾人之深省。

細繹翁委員長所舉之三點，質而言之，可為一事，即認清公私之關係是也。

一曰明辨公私。夫公私之別，為人人所易知。然亦為人人所難行。蓋私人之利益，近於目前，切於肌膚，故易聞而易見。公家之利害則不然，渺然無徵，故難求而難測。於是人皆競逐於一己之利，而公事於不顧。凡諸營私舞弊濫職之風，莫不由此而起。積漸成風，竟為今日社會之巨變大患。而澄清吏治之道，亦惟有以辨公私為信守之教條。此即翁委員長所言之第一點。

二曰公而忘私。我人於消極方面，固當明辨公私，以期自守清廉，不貪不枉，而積極方面，更應犧牲私人之利益，以爭取公家之利益。公家之利益，為大眾之利益，為國家民族之利益，其影響之大，溥於全民。逮乎後世，故吾人努力之收穫，遠較孜孜於私利者為大。我人献身於事業，固應忘其私利。除公家之事業外，不再作其他之打算。此即翁委員長所言之第二點。

三曰以私遇公。我人經營私人之事業，往往竭智盡忠，苦思冥想。而處公事則不免以「應付過去」為滿足。我人經營私人之事業，往往百計節約。雖半絲半縷之微，一帚一筆之細，亦不輕為浪費。而處公事則不免任意消耗。毫不吝惜。我人經營私人之事業，往往茹苦含辛。赴湯蹈火而不辭。而處公事則不免畏首畏尾。一遇困難而即挫。凡此事例，不煩盡述。此皆不能以經營私事之決心，以遇公事者也。值此國難未已，民生憔悴之秋，我人必須視公事如私事。方可期事業之日升月恒。臻於發展。此為翁委員長所言之第三點。

世說方駿，玄風已遠，剽復之機鑿於今日。吾人之責任匪輕，凡吾同仁，自當本翁委員長之昭示，互相勉勵，發揮服務精神，認清公私關係，事業前途，實利賴焉。(瀟)

員工子弟教育

本公司各單位員工子弟學校，過去雖已有若干成立。惟為數不多，且各自為政，殊有偏而不全之憾。當局有鑒於斯，最近訂立計劃，釐定其系統，齊一其步驟。俾全體員工之子弟，無向隅之慮。各級教育之實施，有觀成之效。設計至偉，影響至大。方此籌備伊始，政就難見所及。員工子弟教育應行注意之點，略舉數端，聊供主事者之參攷。

一曰教育法令之宜遵守也。教育為貫徹國家之重要工具，一國之教育，均有其特定之目標，乃訂為法令，以貫徹之。本公司員工子弟學校，性質雖屬私立

，經濟來源，亦無須公家之接濟，然諸凡學級之編制，課程之內容，訓練之方針，教學之方法，均須依據教育法令，以期與國家根本之教育政策，不相違背。

二曰特殊風氣之宜養成也。本公司員工，同為國家之國民，其子弟自亦有受一般公立學校教育之權利。然則本公司所以斥巨資，費全力，以辦子弟學校者，固不僅為同人之便利。更亦有其特殊之理想。糖業為我國重要工業之一。關係於國計民生者至大。惟以我國科學之落後，人才寥落，欲求建設糖業，發揚光大，自須積極訓練人才。肩此重任。我人固不必求期同人之子弟，悉數從事糖業。惟當利用現成之環境，濡之染之，更於農業科學工業科學之各，基礎知識，特予加重。則自不難發掘若干特出之人才。為未來之糖業，有所貢獻。而公司之斥資興學，亦可有所收穫矣。

三曰私人情面之宜破除也。員工子弟教育，其家長均為公司之同仁，亦即僱傭者之同事。於是易因私人之情面，而俾教育失其公平。或以私情之親疏，或以家長之職位，而任意好惡，褒貶失宜。須知兒童之心理，固無階級之分。親疏之別，教師之偏見，實為給予兒童最大之精神虐待。足以摧殘其前途，阻抑其發展。欲免此弊，一方須使學校行政，與公司行政，儘量分離，以免學校受公司之牽制。一方亦須學生家長，本不溺愛不姑息之原理。對於子弟教育，鼓勵其正當之努力，而免其倚賴之心理。

語云：「十年樹木，百年樹人」。宏規始肇，前驅方長。敬述三事，以獻於本公司員工子弟教育，並祝其前途之無量焉。(瀟)

述譯

第二次世界大戰對糖業之影響

黃振勛譯

二次世界大戰，影響砂糖生產，可證之于一九四〇—四一年生產量三六、〇〇〇、〇〇〇噸，降而爲一九四一—四五年之六、五〇〇、〇〇〇噸。低減百分之十八·二奇。實際之減產數字，或許不祇此量。蓋此文付刊時，猶未獲爪哇與臺灣之準確生產數字。該兩地爲太平洋主要之產糖區，戰前產量曾達三、〇〇〇、〇〇〇噸之數，又如菲律賓，往常年產可達百至百五十萬噸之數，惟在日人退出該島時發現植蔗量之稀少，幾不足一述。其他日人佔領之蔗區，當亦難逃此災劫也。

除上述之遠東蔗區外，其生產受嚴重打擊者，當以久受戰禍拖延之歐洲各甜菜糖產國家。據估計一九四〇—四一年之生產量爲一〇、七〇〇、〇〇〇噸，但在一九四一—四五年時已降爲六、〇〇〇、〇〇〇噸，或降減百分之四十四。查初期戰事始于一九三九年九月，惟祇波蘭一國受侵襲，且戰期短暫，旋告結束。受摧毀者又大部爲城市，而非農產鄉區。及至翌年，侵占波及荷法等國時，後者又因抵抗之微弱，至使侵略者，進軍神速，除行軍之道外，其他鄉村農地，遠不如第一次大戰時受損害之嚴重。故納粹各占領區，農產物包括糖品之減產，實由于各處人民之被驅充爲德國勞役，以生產軍備，且各農具，機械等之被德人拆除，以供製造軍備之用。故各國處于缺乏人力、工具、與種子之下，生產自隨減跌，例以法國而言，在戰事結束時，其甜菜之種植，僅及正常狀態之四分之一而已。

惟一九四一年納粹之侵蘇，情景又迥然不同。蘇聯盡將其認爲足被敵人利用之建築及農產品等，付諸焚燬。即偶而漏脫者，亦終於德人退却時加以毀滅。查德人進攻之路線，正跨越占有蘇聯總產百分之八十之油克令 (Ukraine) 甜菜區，致使該區生產全部化爲烏有，因而形成蘇聯往日之二、七〇〇、〇〇〇噸年產量，不得不降至七五〇、〇〇〇噸上下。當失土收復時，蘇聯之農戶，即返其田園重整旗鼓，以冀恢復其往日甜菜之巨產，至于其他受害各區，想在缺乏種子與工具之下，未能立作迅速之回復。同時蘇人盡量減省其消費量，除倚後方生產剩餘之一部份，與西半球盟國所分配之小量外，其他大部份俱用以供軍隊之用。

第一次世界大戰時，歐洲糖業之衰落，實較本次大戰爲甚。惟其所失之數，幸得由世界其他部份補償之。兩次之措施，俱由盟國採取統購統配之政策，即向古巴及多美尼加共和國購其全量，而按各國需要情形分配之。惟第一次大戰統購所定之價格，正在高價之時，亦即與生產者有利之鼓勵。乃在本次之戰爭，美國主辦此事，而其所持政策，乃以抑低糖價，務使與戰前水準相近爲原則。一方則以津貼辦法，以幫補國內生產者因生產費用增加而造成之損失。總計戰時政府用作此項津貼之費用，曾達五千萬

元之譜。雖如是，仍不足以維持國內糖之生產，使與其他不受相類統制作物相對抗。此外人力與耕作機件之缺乏，實亦為造成減量之另因。反觀古巴，雖可大量生產，惟以每年產品交易，非期前妥洽，而價格之規定又屢受拖延，至使生產者對獲利觀望而遲延加產。古巴當于一九四三—四四年享受高價之優遇，以至將尚未足月之植蔗，亦付諸壓榨製糖。惟此舉當不能再有產生，故一九四四—四五之收穫，在極不利之條件下，已降回一九四三年之水準矣。

由于通常供應美國市場之各區，減產約共百萬噸之數，又加軍用之頻繁，與供給各盟國應用之關係，美國不得不繼續削減其人民之消耗量。其規定之用量低于任何自第一次大戰以來所公佈之標準，且根據實際人口估計，而不加以增加人口之額外寬裕，美國農部曾將戰時人民消費量減降情形，列如附表（表一）。美國在戰時人民所消耗之食糖，統受政府限制，由于存量之漸罄，故于一九四五年加強管制，每人每星期限購四·五兩之數。較之平素所用量之四分之一，尙且不及。工業用糖亦被核去其常量之半，餅食商雖較優遇，惟亦不過常量百分之六十。反觀軍隊個人之消耗量，則以每人每年二百二十磅為基算，約倍于非戰時之用量。蓋以食糖為兵士食糧中之不可少者也。

由于生產未能維持最低限度之需求，存糖數量日漸低落，近年來且降至有史以來之最低點。美國農部農業經濟局，曾于某報告中對存糖形勢之結論謂：「自一九四二年起，無論出口抑或入口之各主要區域，存糖已漸行趨落。一九四二年因潛艇戰引起運輸設備之短絀，與出口地域之較大量生產，而使存量稍為充裕。但旋又因船隻之供應不及，至使存糖堆積過多，故一九四三年各生產區，尤以古巴為甚，不得不稍減產。及至同年之後期，運輸情形已漸改善，故存糖之數量，得以減去百萬噸之數。其後于一九四四年時運輸更形進步，且需求增加，故存量又減去一百四十萬噸之譜，一九四五年當再減去一百二十萬噸之數。蓋該年古巴之減產，與乎歐洲各解放國之增求，有以致之。預計一九四五年終時，存糖恐不足以應付最低限度之分配，故一九四六年之繼續減降存量者，其情況更勿庸論。而全世界消費砂糖之數量，恐不免受制于產量之多寡而定矣。」

美合衆國存糖，曾于一九四三年一月，達二、一〇〇、〇〇〇噸之高峰。但一九四五年一月，隨即降至一、二〇〇、〇〇〇噸。為歷年紀錄中之最小者。且存量遠離于國內需用之數，按諸該國慣例，每年十月存糖量常降至最低點，一九四四年十月一日之盤存量為五百萬噸，約較上一年之數短少百分之四十五，若較一九三五—三九各年之平均數則短少百分之五十三。故一九四四年秋，一部份消費者已感購糖之不易，此種困難于一九四五年仍繼續存在。一九四五—四六年各國之生產量當必較往年略多，惟欲恢復戰前之產量與存量，似尚須數年之時間。因是，一九四六年砂糖之供應仍難免有求過于供之現象也。

由于戰事提前結束之意外，存糖之告罄，目前生產與消費之失衡，與各災害區恢復生產之難以確定，一般食糖貿易權威者，俱信缺糖之現象將延續存在，可能至一九四八年始行解決。同時往昔戰時自願減耗而先願及供應軍隊之平民，恐此時不能再行忍管制辦法之延長，惟政府方面則示意，類似戰事初期之定量分配，恐仍須存在直至一九四六年止，所冀者，即一九四五年所施

之限制，稍與鬆動，俾消費者無太受限量之苦。而同時食品工業亦可漸回復其戰前之狀態。在美國方面，如仍實行戰前所採之生產分配制度，則生產無異受祇知理論之聯邦政府統制局之統制而限定，至于用作保護國內糖業之關稅，曾于過去十年中減征半數，茲以通商互惠條件之下，可能再事減半。是則該國糖業之將來，決于華盛頓當局者之手矣。

菲律賓在戰前為供應美國糖市之主要來源，彼年產約自萬噸之粗糖，幾全部運美。自經日人占領後，菲島之糖業幾全被摧殘，蔗田凋荒，工廠閉門，其中機件且有被拆除而致失靈。據該島克服後之調查報告稱，一九四六年絕無產糖外銷，所有留存甘蔗適作接植之用，此外倘擬恢復該島糖業至戰前之規模，恐尚需鉅量之投資。同時因美國已決于一九四六年七月之前，允菲獨立，勢在必行，故菲律賓之糖業，恐此後在美市場不能再享受已往之優遇。除非國會准予另立特例，繼續延長，缺此保障，菲律賓之糖業勢必難以獲取修復用之投資，故菲律賓糖業之將來，繫于美國國會之決策，至為明顯。

爪哇糖業，戰前平均每年約有一、二〇〇、〇〇〇噸，運赴東半球各市場，惟戰時未得聞其內況，凡三年之久。故不知其詳。唯以爪哇得天獨厚，又為世界產糖先進國之一，其糖業之回復，自無遲疑。但所需時期之長短，則有決之于日人所遺賜該島之情形而定。惟東方糖業最顯明之改變，莫如臺灣之歸回中國，使中國初臨經營足以年產百五十萬噸之糖業，再加其本土其他各甜菜及甘蔗區域之發展，將使中國成為產糖國之前茅。中國市場頗有極大擴張之可能，如此大規模化之經營，實有助於此趨向之發展焉。

附列一九三九年主要之砂糖出入口各國，蓋以該年足可代表常年之情形也。(見表二) (譯自一九四五年世界糖業年鑑)

第一表 一九三五年至四五年美國砂糖消費表

平民消費量(噸)	其他(包括軍用及輸)	總消費量	平民消費量(噸)	其他(包括軍用及輸)	總消費量
一九〇九	三三三三	二二二二	七五	一五	九〇
二〇〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二一〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二二〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二三〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二四〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二五〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二六〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二七〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二八〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
二九〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三〇〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三一〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三二〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三三〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三四〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三五〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三六〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三七〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三八〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
三九〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇
四〇〇九	三三三三	二二二二	六五	一五	八〇

第二表 一九三九年國際糖貿易狀況

出口		入口	
國名	數	國名	數
古屬印度	〇	美合眾	九
荷屬東印度	〇	亞細亞	三
菲律賓	〇	南美洲	二
多美利加共和國	〇	歐洲	一
其他	〇	其他	〇
總計	〇	總計	一五

研究 值得注意的： 蔗糖成本計算法

秦道堅

我國公營事業對於產品成本，十餘年來，已極爲當局所重視。借以戰亂頻仍，物價飛漲，大多數公營事業機關，對其產品成本，仍無法計算精確。然處此物價日漲之時，營業盈虧，似未能單從貨幣數字上觀察，例如產品一年後尚未售去，則雖虧本者，表面上亦云獲利矣。此乃年來一般生產工業界之一嚴重問題，吾人不可不注意也。

蔗糖公司前曾擬定之五年復興計劃，第一年出產砂糖三萬噸，已經完成。第二年(1947-1948)預計出產三十萬噸，據最近農務方面之報告，一年來已植蔗約達九萬甲，若無天災人禍，則準可製出三十萬噸之糖可無問題。然糖製出來了，成本若干？可否與外來糖爭取市場？深值吾人注意。本籍所述，乃一般糖廠計算蔗糖成本法，以戰前爪哇及夏威夷等地作例證。

一般而言，糖之成本，由下四要素合成，即：

- (1) 甘蔗生產費.....農場方面
- (2) 蔗糖製造費.....工廠方面
- (3) 原料運輸費.....運務方面
- (4) 行政管理費

據美國稅則委員會 (U. S. Tariff Commission) 之報告，蔗糖之成本費，農場方面占三分之一，工廠方面占五分之一至三分之一，運務方面較少，行政管理方面更少，今舉例示之如下(以下均以美金爲單位)。

夏威夷蔗糖成本：

下表乃夏威夷多數糖廠在戰前計算生產一噸砂糖所需之成本費：

每噸蔗糖成本費(短噸)	
甘蔗費.....	\$ 52.72
製造費.....	7.02
修理及管理費.....	1.94

行政及其他費..... 6.22

總成本費..... 67.36

故夏威夷蔗糖之成本，每噸約爲美金六八元，工廠製造費占七分之一強，而行政及其他費用僅占十分之一左右，若加入公司及商人利純等則每噸之糖最少須售美金一百元以上。

爪哇蔗糖成本：
以下乃戰前爪哇十三個糖廠製造粗砂 (Raw Sugar) 之平均成本費：

爪哇每噸砂糖成本費

A 農、工、及運務方面之成本：		
甘蔗(地租不計).....		\$ 17.11
甘蔗人工.....		3.90
製 造.....		2.18
機械之修理.....		4.54
砂糖裝袋.....		2.30
甘蔗運輸.....		6.02
其他(包括試驗費，醫藥等項).....		2.60
真正生產成本費.....		\$ 38.70
B 商務及其他費用		
地 租.....		4.87
公司管理.....		0.24
運輸費.....		3.07
租 金.....		1.24
佣金 (Commission).....		0.12
經紀費 (Brokerage).....		0.18

總 金..... 3.08

糖 費..... \$ 13.30

一磅砂糖之成本費..... \$ 52.00

以上之計算法，因各地各廠之情況不同，常有變異，惟A項各目則較為正期。又製造費之多少，常視該廠所採之方法而定。一般而言，製造粗糖之成本較低，製造白糖之成本較高。又由亞硫酸法製造白糖之成本較低，由双炭酸法製造則較高。觀下表便明。

每噸糖所需之製造費

(1) 石灰法——粗糖.....	\$ 2.18
(2) 亞硫酸法——白糖.....	3.84
(3) 双炭酸法——白糖.....	6.37

然由亞硫酸法製得之白糖，其品質往不及由双炭酸法所製者。

上表乃代表一般正常之糖廠，其每日產量為一千四百噸，每年之產糖量為二萬二千噸，此與臺灣糖廠近似。

爪哇糖成本計算詳項

下表為爪哇糖廠計算其真正生產成本 (Actual Production Cost) 詳項，茲特列出，以供吾人參考。

甘蔗方面——	
人 工.....	\$ 2.05
栽 培.....	6.91
肥 料.....	3.42
蔗 苗.....	2.36
灌 漑.....	0.51
保 險.....	0.16
其 他.....	0.09
共.....	14.80
地租方面——	
甘蔗運輸.....	2.57
人 工.....	0.44
機動及修路費.....	0.16
收穫及運輸人工.....	2.76

火車費..... 0.16

其 他..... 0.01

製造方面——

普通費..... 3.53

人工費..... 0.36

甘蔗磅費 (Weighbridge and Yard expenses)..... 0.75

鍋爐間..... 0.13

提出率及收回率方面費用..... 0.30

裝 袋..... 1.64

其 他..... 2.73

鐵路運費..... 0.02

修 理 費——

試驗場用..... 5.93

機械場用..... 4.92

運輸場用..... 0.30

運糖修理..... 1.95

廠房修理..... 0.45

住宅修理..... 0.12

道路修理..... 0.17

行政管理局..... 0.15

職員薪金..... 3.14

汽車費..... 0.67

辦公費用..... 0.09

普通運費..... 0.17

非歐洲人之紅利..... 0.93

總結：真正生產成本..... 0.94

前次之臺灣糖業公司之五年復興生產計劃，想不難實現，惟對於蔗糖成本方面，深盼能加以密切之注意。吾人切不可存有一種奢望，以為此數年內爪哇糖業不易復興，不致與吾人爭取市場。可能人家復興較之吾人尤快，吾人不能不有所警惕也。

總結：真正生產成本..... \$ 57.00



臺灣砂糖製造方法之一——石灰法

陳其斌

六

石灰法 (Defecation Process) 爲最古老之製糖方法。雖製糖機械隨科學之進步，日進千里，惟利用石灰以澄清蔗汁之方法，至今仍應用於各國之粗糖廠中。石灰價廉，且隨地可以取給，故較之用其他化學藥品處理蔗汁，均屬經濟。近代製糖國家，在產蔗區中，糖廠林立，除爪哇及臺灣以製造耕地白糖爲主外，大多用石灰法製造粗糖 (Raw Sugar)，再集中精煉 (Refining) 之。

(一) 蔗汁之量度

甘蔗經過多輪壓榨機絞榨後所出之蔗汁，隨即離開壓榨間 (Mill house) 到量汁室去。量汁之設備不一，有用吊秤補 (Weighing Scale Tank)，有用量槽 (Calibrated Measuring Tank)，前者直接量出重量，後者量出容量再折算重量。量汁之機械設備隨工廠化學管制之日趨精密，已由人工操縱 (Manual control)，進而爲自動操縱 (Automatic control)。其目的在求從甘蔗中榨得之蔗汁有若干，由此再計算由甘蔗中所得之糖分爲若干，故此工作極爲重要。有許多工廠不直接量度汁重，乃用間接方法換算而得，惟近代製糖國家均公認以直接量度計算糖分之方法最爲準確。

(二) 化學處理

在未加石灰之前，混合汁在加灰桶 (Liming Tank) 中乃混濁之泥漿水，含有各種不純物質。此時老練之工人，藉儀器測其特性，便可知其所需之石灰數量。石灰雖然可以使蔗汁澄清，但必須在適宜之條件下方可。譬如石灰加得太少，雜質則不易沈澱，結果蔗汁濁而不清。如太多，則蔗汁顏色加深，膠質物亦增加，結果不但成品顏色加深，且糖分隨糖蜜 (廢蜜) 而走。在糖廠中，或品糖爲真正的收穫——即主產品，廢蜜乃算爲損失。所以生產率之高之糖廠，廢蜜中之糖分必降至最低限度。

(三) 澄清操作

加灰汁 (Limed Juice) 乃進入加熱器 (Juice Heater) 又稱換熱器 (Heat Exchanger)，利用蒸汽之熱將汁加溫。糖爲有機物質，甚不耐高熱，超過一定限度時，即起變質，所以在加溫時，必須精密管制溫度。然後放進澄清槽，使其澄清，或放進澄清機，使其清淨，其功用乃欲將汁與泥分開，過濾後，泥爲廢料，汁則

送至濃縮站濃縮之。

澄清槽之種類甚多，最古者，爲開放槽 (Open Tank)，同時兼有加熱與澄清之操作；以後另設加熱器，而有開放式澄清槽，(Open Settler)，再有閉閉式澄清槽 (Dorming Settler)，最新者有澄清機 (Dorr Clarifier & Seip Clarifier)，乃代替舊式之澄清槽之作用也。在糖廠中澄清步驟所用機械種類之不一致，往往使多人感覺混淆不清。

(四) 分泥工作

製成品之優劣，端賴分泥工作是否精細。分泥愈完全，產品中之雜質愈少，此爲理所當然者也。在開放式之澄清槽中乃使其浸透澄清，再將上部之清液吸出，其沉在槽底之泥物，乃經過壓濾機，以分離其泥；在新式之工廠中，乃用澄清機，利用機械之力量，使泥物急速下沉，不但可節省時間，且可使清淨汁之懸濁物 (Suspensoid) 減低不少。

(五) 過濾工作

清淨槽遺留之泥，或經過壓濾機 (Filter Press) 或經過真空過濾機 (Cachara Vacuum Filter, or Rotary Vacuum Filter) 以分出粘稠之泥物。此步操作一方面希望泥物全部遺留濾機上，一方面希望濾機上之糖分只存痕跡，蓋濾餅 (Filter Cake) 亦糖廠中廢料之一，其含糖分愈少亦即工廠之損失愈少，乃極明顯也。美國糖廠多採用真空過濾機，此機經近年來多次改善，頗受製糖者之歡迎，因其工作效率較之壓濾機爲高也。

(六) 濃縮操作

清淨汁 (Clarified Juice) 自清淨槽繼續流出，約含百分八十五左右之水分，及百分十四左右之糖分，即可進入蒸發器濃縮之。在臺灣糖廠中多用五重效用蒸發器 (Quintuple Effects Evaporator)，亦有四重效用者 (Quadruple Effects Evaporator)。清淨汁經過濃縮後，即成糖漿 (Syrup) 約含百分四十四左右之水分，及百分四十四左右之糖分。蒸發器之內管及內壁易有積垢生成，故每星期或每十日便需停止蒸發糖汁，而設法加入化學藥品，以去除積垢，其目的與吾人掃除鍋底炭灰者相仿。

(七) 煮 糖

由蒸發器出來之糖漿，為濃稠之糖液，尚無結晶生成，若再進入真空罐 (Vacuum Pan)，用高度真空加熱至過飽和狀態 (Supersaturation) 時，便有結晶開始析出。

為使結晶均勻，必須為其預備生長晶體之基礎，此乃煮糖時所預備之晶子 (Shock seed) 也。乃將白糖研成粉末，在糖漿煮至過飽和狀態時加入於罐內，這千々萬々之小顆粒，乃為以後所成砂糖之基本物質。晶體乃由小而大，結果罐內之糖漿全為結晶體所充滿，在擴大鏡下看，乃為斜方六面形 (Rhombohedral) 之透明晶物。

在每真空罐上附有一取樣桿 (Proof Stick)，隨時可以取出罐內樣品，檢視其飽和程度及結晶狀況，此為製糖技術上最不易控制之操作。普通之煮糖師 (Sugar Boiler)，均自學徒做起，經十多年之觀察及實習而得實際經驗。老練之糖師其手指對於糖漿之感覺，最為靈敏，他能管制晶體之大小，晶體之多寡，及晶體之不相疊摺 (Conglomeration)。

(八) 分 蜜 工 作

糖膏 (Massecuite) 因粘度甚高，幾全為固體，流動性極小，所以它在真空罐內煮成後，先掉進混和機 (Mangle)，有攪拌之機械時之拌動，使其不結成硬塊。同時離心機亦開始轉動，進行分蜜。離心機之轉動極速，快者每分鐘可轉一千八百轉，普通者亦多在一千轉左右。

分蜜後，第一次糖即送至包裝地點，裝入麻袋或草包。產品含糖分百分九十至九十六，乃列入精品標準中之「二號砂白」，現在配給之糖，即為此糖。若將此糖再經精煉脫色，便可得雪白砂糖。

第一次蜜即可再煮出第二次糖膏，再經分蜜後之第二次蜜可再煮成第三次糖膏，此時膏中糖分尚有一部分未析晶，故必須送至助晶器 (或結晶器 Crystallizer)，經過二十四至四十八小時，使晶體充分生成，乃再經最後之分蜜工作，產生赤糖及廢蜜，是為粗糖製造之最後產物。

臺灣糖業季刊徵稿簡約

一、本刊宗旨為報導工作情況，探討種蔗學術，研究製糖技術，介紹糖業新知，凡合於上述宗旨之稿件，均所歡迎。

二、本刊內容分下列各類：

- 1 論 著
- 2 譯 述
- 3 研 究 報 告
- 4 工 作 報 告
- 5 調 查 報 告
- 6 統 計 資 料
- 7 其 他

三、本刊文體以淺近之文言或白話為主。

四、本刊文稿每篇以五千字左右為最適宜，長篇專著，亦所歡迎。

五、本刊文稿，請附英文摘要，以供國際交換之用。

六、篇名及字數決定後請先函告本刊，以便統盤規劃。

七、來稿刊載後，每千字致酬金五百元至六百元。

八、本刊編輯委員會對來稿有修改權不願修改者請預為聲明

九、不刊稿件當予退還。

十、來稿或函詢事項，請寄本總公司經濟研究室轉本刊編輯委員會。

崇蘭農場掘野菰

• 羅宗爵 •

本月十八日，聞崇蘭農場發生野菰。當即驅車前往，無奈發生尚少，掘出僅兩株，終無所獲。悵悵而歸。翌日午後，該場負責人，掘送標本一株，爰將其為害蔗作之情形，介紹於後，藉供農場工作諸同仁，作防除上之參攷。

野菰，學名 *Aeginetia indica* Roxb.，英名 *Brom-rap* 菲律賓土語 *Bunga*，日名 *ナンバンギセル*，山野間一年生寄生性之草本也，分佈僅限於東半球之印度，我國南部及臺灣、日本、印度馬來亞、菲律賓、爪哇、呂宋等地。本省在屏東之崇蘭、花蓮港、月眉、彰化各蔗區，每屆年之八九月，常有發生。株高 15—30cm 左右，種子微細，扁圓形，淡黃色，外觀有蠟質網狀紋，種皮內富含脂肪質，雖置極乾燥處，活力尚能維持至二年之久。加熱至 100°C，亦需卅分鐘，始告死亡。在土內適宜條件，或寄主幼根之刺激，便行萌發。萌發時，先生微小塊莖，直徑 1—2mm，侵至寄主根部，逐漸膨大，然後形成吸根，直穿入寄主組織內之導管，取得水分根源，塊莖便急劇增大，分枝，並產生花梗，全部養分，悉向寄主取給。塊莖紫紅色，間以黃色或白色條紋，吸根狀，其地下未枯部分，雖越冬亦能繁殖。葉片深船形，先端尖細，有紫色條紋，鱗葉着生基部，花軸極短，總狀花梗頂端單生，花冠側面開放，長筒形，邊緣五裂，略呈唇狀，紫紅色，將老變白色，雄蕊四枚，二長二短，雌蕊一枚，花柱一，柱頭圓形，子房二心皮一室，四果卵形，種子微小，每果種子數達 4—7 萬顆。

吸根侵入寄主根部之後，分泌酵素，將糖分還元，使其纖維率降低，酸度亦同時增加，菲律賓糖廠，曾拒絕採用其項被病原料蔗。

本病防除方法，計分下列數項。

- (1) 掘除此一工作，宜在種子未熟前經常行之，以 8—12 間為最適。
- (2) 收穫後蔗田淹水一週，並宜於與水稻間作。
- (3) 藥劑一亞砒酸鈉粉 10 公分，撒佈花梗基部，一日即死。
- (4) 選栽抗病品種。

注意：蔗田間雜草枯葉之燒毀，不特不能撲滅病源，反足助其種子之萌發。

蔗姑即蔗龜 潘毓成

學名 *Alissonotum impressicolle* Arrow

本刊第八期「臺灣雜識」中提及「蔗姑」一名，茲承潘毓成先生述及其形態性狀，特誌於此。一編者。

成虫——全身漆黑色，下面略帶赤褐色，體長一二——一八耗，前胸幅五——八耗，頭部小，呈三角形，背面有網狀之條紋，翅鞘上有八條縱線，腳短而大，各腿節及脛節膨大，前腳脛節有三個短大之鋸齒，中後兩腳脛節生有剛毛。

蛹——淡黃褐色，紡錘形尾端尖，體長一七——二二耗，前胸幅七——九耗，翅鞘長九——一〇耗，頭部小形向下，前腳及後腳之末端左右相接，中腳則否，脛節及腿節短大，翅鞘及後翅短，氣門之開口橢圓形突出。

幼虫——第三齡：頭部，氣門孔及毛黃褐色，體長二七——三五耗，頭幅四·五——五·五耗，腹幅六·〇——六·五耗，第二齡：體長一二——一八耗，頭幅三·〇——三·二，腹幅三——五耗，鈎毛數第十腹節二四·七本，尾節三二本，形態與第三齡略同，第一齡：體長六——一二耗，頭幅一·八——二耗，腹幅三耗，鈎毛數第十腹節二〇——二一本，尾節二二——二四本，形態與第二及第三齡略同。

卵——乳白色，產下時長橢圓形，經過相當時日則膨大成球形，直徑二·五——三耗，卵殼面平滑。

分佈——臺灣中部及南部各地。

習性——卵期一四——一九日，平均一四·二日。幼虫期一四四——一七八日，平均一五六日。蛹期間一五——一九日，平均一七日，成虫壽命一七一——二一六日，平均一八四日。交尾時期七月以後，一虫產卵最多八八粒，平均五七·二粒。

幼虫第一齡期在甘蔗根株附近食有腐植質之土壤以維持生活，第二齡期則集於根株處，食支根及其他腐植質，第三齡則為害蔗苗及分蘖莖之基部而致蔗株枯死，原料蔗園地下莖常被食至穿孔，蔗苗因此衰弱或倒伏或枯死，成虫為害在四——九月，食新植蔗苗之芽及表皮致蔗苗不發芽，故三月以後晚植之甘蔗缺株之最大原因，發芽後之幼苗及分蘖莖尤於大雨後常被食害至枯死。

驅除法——

- (一) 收穫後將蔗根掘起捕殺幼虫及蛹。
- (二) 成虫移動時間在大雨後一週間，傍晚之氣溫在攝氏二八度以上時，夜間以燈火誘殺。
- (三) 如不能灌溉之新植蔗園被成虫為害則於被害株之根旁發掘成虫，可能灌溉之新蔗園則灌溉使成虫浮出水面捕殺之。
- (四) 幼虫浸水約三日間死亡，卵及蛹稍強約一週間以上故與水稻輪作可減少之。
- (五) 被害蔗區禁止宿根。
- (六) 保護天敵。

鹽分地 炎

去歲颶風肆虐，沿海堤防多告坍塌，致海濱低地多成漁鄉澤國。筆者于四月初旬曾赴北港及龍岩海邊考察一次，復於最近二次觀察，目前情形雖已較以前為優，但依舊荒地連亘，野草叢生，欲圖舊狀之恢復，確需更大之努力。

北港糖廠此次沿海蔗田遭海水入侵損失約 170 餘甲，即損失原料 1,700 萬斤，最近經嘉南大圳節員加緊趕修，已大部告成，蔗田經海水浸漬後，土壤水分濃度驟增，作物無法吸收多致枯死，須經多次灌溉，將極易溶解之鹽類大部排走後始克再種，目前該鹽分地上除有生長甚劣之田菁及少許雜草外，亦有部分已開始種植水稻，通常鹽分地於種植一次水稻後即可種植甘蔗，鹽分地情形較嚴重時遠望一片白色，頗似深秋嚴霜，望之殊為淒涼。

瑣農
譚務

生產消息

本公司民國 35 / 36 年期精製糖生產情況表

技 術 室 製

分公司	廠名	開 工 日 期					原 料 種 類 (單位公噸)	精 製 糖 (單位公噸)	生 產 率 %	精 製 產 量 (單位公噸)	備 註
		自年	月	日	至年	月					
1	菓六地	車路	35	6	28	36	5	25	332	20,688,422	2,583,757 292,062 1,108,350 另方糖 66,400
			36	1	25	36	5	15	110	7,025,700	
			35	10	20	36	1	18	91	8,723,261	
			36	4	26	36	5	24	29	2,841,336	
		橋仔頭	35	4	22	36	5	19	28	1,950,016	
			36	11	11	36	1	19	70	7,153,080	
			35	5	11	36	6	22	43	3,620,820	
			36	12	8	36	1	20	41	2,056,630	
		新岸	35	5	11	36	1	19	70	7,153,080	
			36	11	11	36	1	19	70	7,153,080	
			35	5	11	36	6	22	43	3,620,820	
			36	12	8	36	1	20	41	2,056,630	
		內管	35	5	11	36	1	19	70	7,153,080	
			36	11	11	36	1	19	70	7,153,080	
			35	5	11	36	6	22	43	3,620,820	
			36	12	8	36	1	20	41	2,056,630	

Refining Total: 55,573,299
Sugar 46,975,370 Ave: 84.52% Total: 5,892,564

註：原料糖中包括硫磺糖、水浸糖、火燒糖、及受過颱風影響者等，故生產率較諸一般精製糖為低

中 壠 水 糖 廠 生 產 概 況

本廠自七月一日起至七月廿日止生產如下：

每 月 預 定 生 產 數 量

種 別	生 產 數 量	照 市 價 估 計 每 公 斤 單 價	總 價 值	備 註
特一冰	29,100 公斤	300 元	8,730,000 元	
牌號糖	4,710 公斤	250 元	1,177,500 元	
冰糖	21,500 公斤	83 元	1,784,500 元	
特一冰合			11,692,000 元	

製糖率：冰糖 74.33% 冰糖量 47.26%

種 別	預 定 生 產 數 量	照 市 價 估 計 每 公 斤 單 價	總 價 值	備 註
特一冰	45,782 公斤	300 元	13,734,600 元	
牌號糖	9,500 公斤	250 元	2,375,000 元	
冰糖	38,272 公斤	83 元	3,176,576 元	
特一冰合			19,286,176 元	

預定製糖率：冰糖 65% 冰糖量 45%

各方矚目之米糖

生產區域問題

省政府農林處，爲解決稻作與蔗作之競爭問題起見，特於七月廿六日上午九時，在農林處會議室舉行米糖生產地區檢討會。出席者計有農林處處長徐慶鐘，糧食局局長李連春，農田水利局局長過立光，農業推廣委員會主委何家泌，本公司總經理沈嗣南，糖業試驗所所長盧守耕，農業試驗所萬雄，臺灣大學代表徐水泉，地質調查所所長畢慶昌等二十餘人，由徐處長主持，討論米糖生產地區應如何劃定問題。由各代表紛紛提出意見，糧食局李局長主張，以地盡其利，適地適作爲原則，將規定北中部獎勵種植，南部獎勵種植，而將北部之糖廠，逐漸遷移南部各產蔗區，以資輕減製糖成本。本公司沈總經理則主張目前宜採取農業自由政策，農民必種植有利可圖之農作物，而趨向於自然的調整。且在目前農村經濟情形之下，臺中農民不能專種稻，臺南農民亦不能專種甘蔗。政府不應強制其種植某一種作物。又遷移糖廠，運輸等問題實爲不可能之事。因各代表各持理由，迄未得結論，最後決定由農林處，糧食局，糖業公司，建設廳，及農業試驗所等各派代表一人，組織小組，由農林處農業推廣委員會主委何家泌召集人，擬定具體辦法，提供政府作爲參考。何氏於二十八日告中央社記者稱：該項辦法，正在擬具中，係綜合各方意見而擬成。其內容約分四點：(a)濁水溪以南，臺南高雄一

帶，向爲植蔗中心地區，仍盡量提倡植蔗。b. 大安溪以北，即新竹臺北地帶，除山地外，擬盡量減少植蔗。c. 臺中地帶爲增產米穀起見，擬期稻田擬盡量減少植蔗。d. 東部地帶，植蔗之自然條件較差，然該地已設糖廠，本農民經濟立場，似擬獎勵繼續植蔗。何氏並稱：目前全省米糖均未達到高度產量，故二者均須獎勵種植，以期相輔相成云。

嘉南大圳區域

仍採輪作制

本公司前接第四區分公司函，以嘉南大圳區域，向採三年輪作制度，即水稻，甘蔗，裸地輪流種植。沿襲已久。惟近有若干地區，有全種水稻之倡議，對於糖業前途，影響至鉅。請向省政府交涉制止等情，當即據情轉請省府察核辦理。頃准省政府農林處參陸午梗農推三三三五四號代電開：「糖業公司鑒：奉交下貴公司函已徵蒙糖農字第七四號代電，茲經水利局派員調查結果，據稱：嘉南大圳農田水利協會，在三年輪作灌漑區域內，凡屬粘土質地，除種植水稻外，不宜種植其他農作物，故計劃利用本年水量充足時，在粘土地上帶種植水稻，使將來可成壤土，以便種植。預定改良上述粘土地，看天田計六〇三〇甲，本年度改良六〇〇甲，此項計劃曾經嘉南大圳農田水利協會，呈請臺南縣政府核准後施行，係屬試驗土地改良性質，並無破壞三年輪作制度之意，准電前由，相應復請查照爲荷。農林處午梗印」等由，本公司頃已轉電各分公司查照矣。

獎勵植蔗！！

高雄

高雄縣政府爲謀解決甘蔗增產上諸困難，特邀約縣內各糖業界有關機關六十餘人，於廿六日上午九時假縣府舉行本年度第二次蔗糖懇談會，省農林處督導組長鄭肇城亦蒞會參加，對蔗苗肥料及種植面積分配分區宣傳獎勵等辦法，討論甚詳，並通過臨時動議數起，下午五時散會。

虎尾

虎尾區署爲響應推廣甘蔗種植，頃擬定下半年增產計劃書，內容爲開闢適宜荒地，蔗作實地調查，預定種植九、六〇〇甲，其中分早植七、六八〇甲，晚植一、九二〇甲，每甲產量約七、〇〇〇公斤，並將轉知各鄉鎮召集水利協會監視員，原料委員，地主，農民，士紳，警員等開甘蔗增產宣傳會，以爲倡導。

農	務
消	息

車路坵糖廠

車路坵糖廠於七月廿五日上午九時，在該廠大禮堂內舉行甘蔗增產勸導員(原名原料委員)會議，並公布卅七、卅八年期訂立蔗作契約規程。來賓到有臺南市警局代表，岡山區黃區長，雙湖內、阿蓮、路竹、彌陀四鄉鄉長，高雄農田水利協會岡山分會理事及各勸導員等共百餘人，由區長主持開會，報告開會意義後，隨即由第二區分公司農務處處長致詞，略謂本省各糖業機構接收伊始，因蔗苗肥料缺乏，土地整理困難諸問題，致使一切進行未如理想，然幸得各原料委員及地方人士之協助，使甘蔗種植成績超出原定計劃，本省糖業基礎穩定，水利人力條件均優，盼今後更能互助合作，發展本省糖業，負起繁榮臺灣之重大使命。

繼由農務科歐局長科長公佈卅七、卅八年期訂立蔗作規程。該規程共十二期，大部分與卅六、卅七年期公布者相同，然對於甘蔗價格，耕作資金貸款辦法，地租貸款辦法，蔗苗，肥料實物供給辦法，則稍有更改，並着重於增高蔗農利益，計甘蔗價格之計算，去年期分糖法之比率，為五十二比四十八(即公司百分之五十二，蔗農百分之四十八)，本期則提高為五十與五十之比(蔗農公司各半)。耕作資金貸款辦法：去年期為每甲平均三千元。本期增訂為每甲一萬元。貸款時期並由三個月改為二期貸出。地租貸款辦法：(以兩期水田為限)每甲三萬元。蔗苗供給辦法：每甲增加為三萬三千元。至於肥料供給量：去年因肥料奇缺，數量未能保證，本期最低數量則訂定為每甲三百公斤。同時，為防止違約，及將原料甘蔗或種苗私行出

售或轉移。特加訂賠償損失辦法，以資保障公司之利益。以上各項辦法，因屬全面蔗農利益，公佈後頗得蔗農之擁護。其後，復由來賓及勸導員分別演說，下午該廠並舉行歡宴，至三時許始盡歡散會。

虎尾糖廠

本廠為慰勞民國三五、三六年期各原料區地方委員及農事之功績，並發表民國三七、三八年種植蔗獎勵規程起見，特於本月十九日上午十時，假座虎尾中學大禮堂舉行授獎典禮，由本廠江廠長主席。出席者除農務課全體職員，及地方委員一百名，農事委員五名外，到有一分公司朱副經理，及各區課主管等四十餘人。來賓則有當地各區鎮公所代表等，總共不

員，及其他來賓等二百餘人，由廠長，歐陽課長，陳參議，林所長及沈廠長等致詞，會後並舉行午宴，情形非常熱烈。迄下午三時許始散。

東港糖廠

七月廿九日假潮州第一樓召開本廠甘蔗增產勸導委員會，雖天氣不佳，大雨滂沱，而到會參加者，仍極踴躍。除勸導員三十人外，尚有各機關首長及新聞記者共百餘人。是日該會頒布卅七、卅八年期蔗作契約規程，講述政府對臺灣糖業之重視，且予農民特殊補助，如種本資金及肥料配給等，各首長及委員均表熱情贊助，共策糖業之發展，至下午三時，始盡歡而散。

潭子糖廠

本廠於七月十五日舉行甘蔗種植發表會，計出席參加者有當地機關首長，各原料區委員，暨一般蔗農，共百餘人，情況非常熱烈。惜本廠地方迫窄，幾至無從容納，殊為抱歉。嗣由田農務課長說明補蔗純益，比較水稻與雜作增加各情形，盡歡而散。

龍岩糖廠

本廠於七月十七日上午十時，在國民學校舉行卅七、卅八年期甘蔗獎勵規程發表會，參加者有謝區長，各鄉鎮長，原料委員，派出所職員，及其他有關方面約一六〇名，情形至於熱烈。

後壁林糖廠

第二分公司所屬後壁林糖廠，於抗戰中被炸損甚鉅，幾經修復，現工程已全部完竣，並已開始製糖，該廠定三十日晨十時在該廠中山堂開原料委員會，發表收買蔗價並獎勵辦法。

未雨綢繆 增產的勸導

契約規程發表會續聞

下二百餘人。隆重典禮，屆時開始，於例行儀式後，主席發表談話，報告上年期種植成績等。來賓中亦有致辭者，語多鼓勵。授獎完畢後，於下午一時禮成，即在和樂館舉行宴會。一時杯觥交錯，談笑風生，於下午二時半盡歡而散。查此次宴會，不但對各原料委員有所激勵外，實亦可藉此連絡各方有關機關，對此後工作得能更順利進展。

灣裡糖廠

本廠二十六、三十七年期甘蔗增產勸導委員會，於七月二十二日中午舉行，計到新化區署上建設課長，林警務所長，臺南縣參議，分公司農務處處長，原料課歐陽課長，各鄉鎮長，地方人士，各勸導

農務
消息

民國 35 / 36 年期各糖廠田種別收穫成績表 (三)

分公司	糖廠	自製別	兩期作田			單期作田			輪作田			旱地			合計		
			收穫面積	收穫原料	每甲收量	收穫面積	收穫原料	每甲收量	收穫面積	收穫原料	每甲收量	收穫面積	收穫原料	每甲收量	收穫面積	收穫原料	每甲收量
第二區分公司	橋仔頭	自製	17.25	1,147,420	66,520	69.26	1,704,870	24,620	—	—	334.05	13,671,300	40,930	420.56	16,523,590	39,290	
		契約	—	—	—	20.79	1,238,140	59,550	—	—	78.00	5,715,430	73,270	98.79	6,953,570	70,390	
		計	17.25	1,147,420	66,520	90.05	2,943,010	32,680	—	—	421.05	19,386,730	47,050	519.35	23,477,160	45,200	
	後壁林	自製	27.30	296,460	10,850	185.94	4,085,490	27,970	—	—	641.76	18,306,440	28,526	855.00	22,688,390	26,540	
		契約	2.04	207,250	100,160	38.05	3,462,960	91,090	—	—	27.91	1,924,890	68,968	68.00	5,595,100	82,280	
		計	29.34	503,710	17,170	223.99	7,548,450	33,700	—	—	669.67	20,231,330	30,211	923.00	28,283,490	30,640	
	屏東	自製	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		契約	44.60	4,048,460	90,770	6.06	417,960	68,970	41.04	3,498,680	85,250	27.37	1,875,710	68,530	119.07	9,840,810	82,650
		計	44.60	4,048,460	90,770	6.06	417,960	68,970	41.04	3,498,680	85,250	27.37	1,875,710	68,530	119.07	9,840,810	82,650
	東港	自製	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		契約	1.95	118,800	60,920	0.44	32,850	74,660	0.40	26,370	65,920	212.81	8,678,200	40,780	212.81	8,678,200	40,780
		計	1.95	118,800	60,920	0.44	32,850	74,660	0.40	26,370	65,920	212.81	8,678,200	40,780	212.81	8,678,200	40,780
車路墘	自製	—	—	—	185.00	4,175,460	22,570	—	—	255.00	6,941,580	27,220	440.00	11,117,040	25,270		
	契約	1.50	92,610	61,740	29.22	1,572,980	53,830	10.97	665,340	60,650	237.31	11,880,170	50,060	279.00	14,211,100	50,940	
	計	1.50	92,610	61,740	214.22	5,748,440	26,740	10.97	665,340	60,650	492.31	18,821,750	38,230	719.00	25,328,140	35,230	
三坂店	自製	—	—	—	0.20	9,040	45,200	248.30	8,870,210	35,740	1.50	53,530	35,600	250.00	8,932,780	35,730	
	契約	—	—	—	1.65	148,520	75,050	167.35	13,204,540	78,900	3.00	181,040	60,340	172.00	13,534,100	78,690	
	計	—	—	—	1.85	157,560	90,700	415.65	22,074,750	53,100	4.50	234,570	51,100	422.00	22,466,880	53,240	
豐裡	自製	—	—	—	—	—	—	106.10	3,910,850	36,960	129.90	5,014,200	38,600	236.00	8,925,050	37,820	
	契約	—	—	—	14.25	366,370	25,710	100.55	5,953,260	59,500	9.20	304,440	32,960	124.00	6,623,070	63,410	
	計	—	—	—	14.25	366,370	25,710	206.65	9,864,110	47,740	139.10	5,317,640	32,400	360.00	15,548,120	43,190	

月眉廠展開鐵道復舊工作

本廠鐵道長八十里，其中卅公里兼營客貨運輸業務，連絡本省鐵路山地與海岸線。每日運行八次，便利鄉村旅客，協助地方交通。另五十公里，專為運輸本廠原料(甘蔗)之用。最近因購材料，逐漸淤到，發路工作，如整路、調軌、抽換枕木、線路除草等，正積極展開中。

本年製糖期前，尚須新造日南原料線計長六公里，惟該線跨越大安溪，小正慎密設計修造中。

又因倉庫工程委員會承造本廠成品倉庫，須向大甲溪採集砂石等建築材料，擬提前修整七星原料線，協助該公司，俾工程迅速進行，不日即可開工。

機務方面，如大修機車，改造原料車，修客貨車，油漆機動車等工作，正加緊推動中，預計製糖期前均可全部完畢，配合工廠二課，達成增產之目的云。

後壁林廠新換客車

後壁林糖廠鐵道營業線，計有(一)鳳山線(小港—鳳山間)(二)林園線(鳳山—林園間)。原有客車年久失修，破舊不堪。現已由該廠製安客車五輛，外油蔚藍顏色，莊嚴美麗，行駛時宛如新式花卡，乘客均覺舒適。

洪水冲毀潭子廠鐵道橋樑

此次連雨經月，本廠與農場區域旱溪一帶土地，被溪洪冲毀五甲餘，連地面甘蔗損失統計約在四口餘萬元。茲為預防計，擬定沿傍溪一帶設編五座，以防將來。又本廠鐵道大甲溪連路橋樑，及林厝橋樑，均被冲壞，路軌及枕木等，損失約在三百餘萬元，並經分別繪圖報請分公司核辦。

三崁店廠水災

三崁店糖廠，於七月二十八日雷雨交作時，驟水溪水暴漲，該廠至隴行附近公路，為水淹沒。及下午二時許，山上洪流匯合，狂瀉而下，該處河床過淺，久未疏濬，低窪地帶，頓成澤國。未及三時，水位竟漲達十八尺八，為數十年來所未見者。廠內亦為水淹多處，當水勢漸漲時，廠中部份工人，因顧念家中情形，不聽廠方勸阻，冒險返家巡視。當時水深及胸，而急流洶湧，其中工人十餘人，不為水淹而溺。幸廠方急以竹筏搶救，雖救起多人，然有木工二名，製糖工二名，不為急流捲去，未及施救。二十九日午已發現屍身三具，其餘二名，尚在尋覓中。

運務消息

精製砂糖暢銷南洋

本公司為配合國策，鼓勵出口，爭取外匯起見。秉承資源委員會旨意，揀選上等砂糖，輸出國外推銷。於六月十七日由高雄裝太古公司輪船運往爪哇新加坡兩地特號砂白各壹百噸試銷，每公噸售價壹百貳拾伍英鎊。據悉南洋各地本屬砂糖產區，但自遭兵燹，蔗田荒廢，糖廠破壞，損害甚為慘重。一時尚難恢復。是日食糖需要，更為殷切。自本公司首批食糖運抵該埠後，該地商民咸認為五年來罕有之貨品，極表歡迎。且對品質、包裝、重量，均感滿意。經即與本公司滬辦事處訂訂貳百噸，仍由太古公司派北海輪於八月二日由基隆港口再度運往。本公司為維持國際市場計，自以輸出精製品為原則。如綿白糖，貳號砂白糖等，均在屏棄之列。並擬於本年底新產品上市後，準備大量運往推銷。

六七月份戶口糖

配售完竣

本公司為普遍供應全省人民食糖起見，自六月份起即統籌本省六七月份戶口糖之配售，經各方面之努力及協助，於七月底已將所有過程辦理完竣。本省一般居民，亦已多數購得，咸認為價廉物美，裨益民生非淺。偶或有偏僻地區，因交通不便，未及提貨者，在最近日內亦能全部領到。本公司並為體恤各配給處所因運搬及拆封時所蒙受之短缺斤量，已照為補配總額五分之一，計參佰陸拾參包，以資彌補。

臺東廠砂糖運滬

本廠第一批砂糖八、九四〇包，由海平輪裝運上海，於七月六日由花蓮港出口。

業務消息

工務消息

岸內廠真空罐室落成

本廠合併工程中之新建真空罐室，計高二四·九公尺，長六七·三公尺，闊一七·〇公尺，於本(七)月初全部完成。這項工程雖不太大，可是在臺灣現在的經濟狀況，和器材來源的情形下，對於本廠可以說是件相當重大的考驗。

在真空罐室決定由本廠自行建築時，最感到困難的是：

- (1) 材料的缺乏。
 - (2) 應用工具的短少。
 - (3) 時間問題(全部工程須在雨季前完成)。
- 本廠針對這幾件問題，作了如下的決定：
- (1) 本室建築需用 $2\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{2}''$ 角鐵一〇二四根，計五六噸，骨架用之 $2\frac{1}{2}'' \times 1\frac{1}{2}''$ 工字鋼一六七根，計七〇噸， $1\frac{1}{4}''$ 鐵板一、五噸，水泥五〇噸，亞鉛板三千張，及其他五金零件。根據以上數量，將以前炸斷燒爛之鋼料拆卸收集，加以整理，以六吋工字鋼將數種室之十二吋工字鋼換下，這樣托樑換柱，截長接短，完成初步鋼料收集工作。以運購問題，緩不濟急，經與鹽水鎮合作社，洽商借用。
 - (2) 因為材料均係東奔西湊，所以尺度大多不同，甚至骨架地軸座板均要焊接，在「工欲善其事，必先利其器」的原則下，工具又成問題了，幾經磋商，才決定向外租借，如電鑽

頭，卯釘，氣鑽等，均係借來，然仍感不敷，只好一部份以人工代替了。因為氣氣缺少，小件鋼料均用人工鋸切。

(3) 時間問題，為了工程要在雨季前完成，和致影響本年度開工，工務課例假一律停止，工作時間延長，來爭取時間。

解決了以上的困難，於三月一日正式興工，中間雖小有困難，(如氣不敷用等)，均一一排除。經過了九十多天，每天一百數十人在炎日下冒暑工作，這座真空罐室終於在本月十日完成了。為了檢討過去，作將來工作之改進，和紀念九十餘天辛勞的代價，特舉行一個簡單肅穆的上樓典禮。

典禮於本(七)月十二日下午三時舉行，會場即在新真空罐室，佈置簡單肅穆，並陳列有該室建築過程中之影集。對於建築經過，一覽無遺。到會人員除工務課全體員工外，並有各課人員卅餘人，由本廠長親自主持。首行升旗禮，三時正，吉樑四根，在二百餘人熱烈興奮情緒中伴鼓樂鞭炮，徐徐上升安裝。散餅禮、紅綠餅乾滿室飛揚。由郭副課長報告建築經過後，廠長即席對全體講話，闡述合作之重要，並以本室材料作譬喻，單獨之材料，必須配合，方能成一建築。勉勵發揚合作精神，完成巨大工作。辭畢即舉杯慶祝，可是這天既沒有美酒，也沒有佳餚，只有數粒藥酒，和几堆粗的餅干。但是全體仍是興高采烈的，慶祝這辛勞所結的成果，和本廠上下一致，相互合作的結晶。大會在高呼聲中完成。

一六

潭子廠興修重要建築

本廠在接收前，一般建築物均極殘廢，自接收後，着重臨時搭蓋，以便工作。現在準備開工，故先後請准分公司，擇其重要建築，已經招標者，計有甘蔗播卸室，電氣室，鍛冶場，及熔接場，肥料倉庫，包裝材料倉庫，機庫，秤量所，工務機械辦公處，廠寮積屋頂。尚有工廠大門，集會所，俱樂部，員工宿舍，亦經先後繪圖，送請核准後，亦可繼續動工。

苗栗廠工程進行順利

本廠此二個月來，積極在修理及改造各項工程。壓榨、鍋爐、電氣、給水、清淨、結晶、分蜜等部門，均能按預期之進度逐步進行，其他已招標承包之改造工。至於廠內鐵道改裝，及成品設辦公室，苗栗原料區推廣所之設計與實施，短期內將可一一實現矣。

東港廠改造鍋爐

工場設備擬行改造者為鍋爐，本廠過去所使用之燃機炭鍋爐一座，原為日井式鍋爐，用煤甚鉅，而效率尚未稱意。經函請後壁林糖廠撥來三宅式鍋爐一座，擬於本月初進行改造，明年製糖時之工場經濟，當有莫大裨益。

苗栗廠舉辦工賑

本廠鑒於苗栗鎮失業同胞頗多，特與區鎮公所商籌救濟辦法，決定僱賑於工，由區鎮公所將登記之失業工人，挑選年輕力壯，無不良嗜好者，由廠方派給工作，暫以一個月為限。期滿後將酌情形，再行決定。

工作報告

本公司材料處工作週報

六月三十日至七月五日

- 一 本週內計購入材料燈泡等 (附採購材料清單)
- | 日期 | 器材名稱 | 數量 |
|------|--------------------------------|----------------------|
| 七月二日 | 黃銅鑄鎖 ("Whippet" Brass Padlock) | 10個 |
| 七月二日 | 橡皮墊料片 (Rubber Sheet Packing) | 882磅 |
| 七月三日 | 石棉繩 (Asbestos Yarn) | 100 $\frac{1}{2}$ 公斤 |
| 七月三日 | 潤滑脂墊料 (Grease Packing) | 781磅 |
| 七月三日 | 石棉墊圈 (Asbestos Gasket Packing) | 21,300個 |
| 七月五日 | 燈泡 (Electric Lamp Ball) | 39,665個 |
- 二 本週內裝大來輪運台材料八箱。
- 三 洽安招商局，允由去寒島之海運輪，裝本公司機車二輛來申，並報告該機車車輛公司，先行準備。
- 四 准中央有線電器器材公司籌備處來函，准派該公司吳工程師與吾社台，代本公司設計安裝各廠電話。
- 五 函商中國石油公司，撥發本公司本年度所需各種油料。
- 六 函商中國紡織建設公司，請代辦運布二萬七千六百零四碼，以供過濾機汁之用。
- 七 歐羅肥料第一批 66 噸已於六月三十日卸單，計共缺損四十一噸餘，經函告歐羅肥料代辦處，應於第二批運到時扣抵。又該處通知第二批肥料 3158 噸，裝 Polina Osipenko 輪運滙，約本月六日可到埠。
- 八 准大會機美組函告，關於本年度在德國佔領區，可出口各種製成品，本公司如有需要，可將器材種類名稱規範數量等，列表寄組，以憑彙辦等由，當將本公司所需器材列表函復。
- 九 准紐約李經理函告，在美機購得碎機一萬噸，現正辦理請領輸入許可證手續。

續。

七月七日至十二日

- 一 本週內計購入運布膠帶等料 (附採購材料清單)
- | 日期 | 器材名稱 | 數量 |
|-------|---|---------|
| 七月八日 | 橡皮帶 (Rubber Belt) | 31,541呎 |
| 七月九日 | 開關及電表 (Switches, P. T., C. T. & Meters) | |
| 七月九日 | 濾布 (Filter Cloth) | 30,250碼 |
| 七月十日 | 變壓器及電表 (Potential Transf. & Meters) | |
| 七月十日 | 濾布 (Filter Cloth) | 30,000碼 |
| 七月十一日 | 馬達開關 (Motor Starters & Switches) | |
- 二 本週內裝中興輪運台材料 406 件。
- 三 准紐約李經理函告，訂空疏酸一萬噸，每噸基酸交貨價美金九十三元，除三千噸已向輪管處請領輸入許可證並裝結匯外，另再洽領七千噸之輸入許可證，並洽商中央中國兩行特匯。
- 四 向大工企業公司訂購之馬位二十萬張，已於七日由廣州運高雄，經電告該公司派員提取。
- 五 准怡和機器公司通知，鋼元 305,962 磅，彈簧鋼 21,319 磅，1 $\frac{1}{2}$ " 煤爐管 600 根，60 磅鋼軌 500 噸，裝 S. S. Leisa Mearns 輪運基隆，經分別函告該公司及台北材料庫，於該輪抵滬時洽收。
- 六 函詢資供總局及鋼鐵事業管理委員會上海營業處，請購竹節鋼 670 噸。
- 七 准總公司函告，由美國世界貿易公司交 John B. Waterman 號輪運台之配電機零件一箱，業已運抵基隆，經洽海關，准予先行提取應用，限於兩個月內，繳交進口證明，並補辦報關手續，當經洽請材料供應事務所，轉向物資供應局代領進口許可證。

- 八 鑛務事業管理委員會，購售本公司鋼軌 100 噸，已運抵港口，候輪運滬。
- 九 畜聯肥料第二批，裝 Polina Osipenko 業以抵滬，開始治堆，並商談關於第一批缺員數之扣算問題。
- 十 中信局代購之棉袋，前後抵埠共計四十九萬只，正在洽提中
- 十一 奉 大會電：以甘米 Ataha & Co. 有製糖機件一批可供出口，囑向中信局易貨處洽辦，經在中小機車一項，本公司向屬購製，並將本公司需用機車規範並售易貨處洽辦。
- 十二 與九新記訂製皮及皮帶輪已織就簽約，訂購總布各三萬碼，二個月內交貨。

七月十四日至十九日

- 一 本週內購入鋼板角鐵小輪車等 (附採購材料清單)

日期	器材名稱	數量
七月十四日	起動電機 (Starting Motor & Wheel Bearing)	1 套
七月十五日	水壓料 (Carlock Hydraulic Packing)	382 $\frac{1}{2}$ 磅
七月十七日	鋼板 (Steel Plate)	8,500 公斤
七月十八日	藍卡其布 (Blue Khaki Stoff)	200 疋
七月十八日	密電也 ("Keystone" Batteries)	50 個
七月十九日	鋼板角鐵 (Steel Plate & Steel Angle)	120.5 噸
七月十九日	蔗包 (Straw Mats)	200,000 張

 - 二 本週內委中興營造台材料 45 件。
 - 三 函九新記購布委員，請向本公司由中紡公司購得之十支棉紗二包，填發出口證明書，以備報關。
 - 四 函三總公司，催向石油公司函購：一、本公司在台需用各種油料，請速洽該公司發售營業清單，至本公司款之撥付，可令購製就決定後，按台價格折減，務請該公司迅速交貨。
 - 五 函三總公司，前委託人曾材料事務所滬辦事處，代購之蔗包，頃接該處函告，又續訂 45"x48" 蔗包五萬隻。約七月二十二日以前可全部交足，該處連前共計代辦蔗包十一萬八千二百隻。
 - 六 委託大會材料事務所滬辦事處代購之蔗包 60,000 張，已於本月十二日裝滿南島輪運台；又向大江企業公司訂購之蔗包二十萬，亦於本月七日裝滿民輪運高堆

- ，當函請總公司分別洽提。
- 七 委託怡和機器公司購 Car Spring 120 件。
- 八 畜聯肥料第三批 229.8 公噸，裝 Plyick 輪抵滬，已開始卸載。
- 九 洽委鑛務事業管理委員會上海營業處，購售鋼板再線等 120.5 公噸。

七月二十一日至二十六日

- 一 本週內購入皮帶扣電鑽開刀開關等料 (附採購材料清單)。

日期	器材名稱	數量
七月二十一日	黃銅絲網 (Brass Wire Gauze)	100 張
七月二十二日	皮樹 (Leather Tackling Ring)	721 個
七月二十二日	皮帶扣 (Steel Belt Lacing)	185 匣
七月二十二日	皮帶扣 (Steel Belt Lacing)	1670 匣
七月二十三日	皮帶扣 (Steel Belt Lacing)	50 匣
七月二十三日	皮帶扣 (Steel Belt Lacing)	10 匣
七月二十三日	電鑽 (Cables)	13 個
七月二十三日	電鑽 (7/16" SWG #12 VIB Cable)	20 個
七月二十三日	開刀開關 (Knife Switch)	1231 個
七月二十四日	球軸承 (R. B. C. Ball Bearings)	470 個

 - 二 本週內運台材料詳無
 - 三 前購第二批肥料裝 Hitch 輪運滬，業已卸竣，淨重 215.437 公噸。
 - 四 向中局函委第二批蘇交五十萬隻，製和生輪自卸運到堅交貨，已函請總公司提。
 - 五 總公司代購之蔗包，迄未領到政府輸出許可證，現擬函請中信局代購。
 - 六 准總公司函告，臺灣省鐵路管理委員會，擬用本公司名義向怡和機器公司訂購材料一批，並請先行交付保證金，當經將交換鐵路器材之技術及其他方面各點，函復備供參攷。
 - 七 委託怡和機器公司，續訂 5"x8"x6" 鋼板一車，計六十公噸。

甘蔗研究所選拔人才

本所自去年十一月成立以來。工作日繁。原有工作人員日感不敷。例如：就農藝研究室育種一項言。去冬一季繁殖實生苗八萬。交配、播種、苗圃移植以後。定植、選拔接而至。況本所計劃速度。實生苗繁殖數目尚逐年增加。再將其他部門之研究工作計算在內。恐非三四十有大學訓練之技術人員。不克推行所中計劃之研究基本項目。因此六月間乘各大學暑期結業之際。曾分函臺灣大學及內地七大學公開發求技術人員十五十六名。應徵者達十八名。由所組織審查委員會。詳細審查應徵人員之履業成績單。實此爲取錄之最主要根據。審查結果。錄取者十二名：浙江、復旦、中央、金陵、廣西、嶺南、

中山各大學之畢業生均有。學科包括農藝、植病、土壤肥料、農業化學、細菌遺傳五門。

本所爲各應徵之大學畢業生。廣而言之。爲本公司今後之專門甘蔗技術人員。即將開辦一甘蔗技術人員訓練班。施行六個月之甘蔗研究專門訓練。蓋甘蔗科學於我國農學界尙爲新興之科學。我國南部數大學所開課程尙未足本所工作之需要。訓練班若干甘蔗專門課程即按研究院水池開設。除應徵人員外。學員名額有半數留待本公司各單位保證。惟所內宿舍及教室均缺。頗成嚴重問題。正呈請總公司早日核准建築中。應徵人員現已有三人抵所。其餘亦陸續登程。以

不誤八月十五日訓練班開學之期。此暑假期間。本所亦爲省內數學校商請實習之地。屏東農業學校高級班學生二十人已於七月十日趕在土壤肥料研究室作分析實習十天。省立農學院學生兩名及南京金陵大學農學院林君亦來所作暑期實習。尤以臺省學生對本所工作抱深刻印象。咸願他日學成。能參加此爲建設臺灣糖業而研究之機構從事工作云。

龍岩糖廠新舊交替

龍岩糖廠於本月九日奉命由孔繁祺先生接任廠長。原廠長江理如先生專任虎尾。是日由北港陳村慶廠

人事動態

長監交。一切手續均順次點驗移交。於全體員工歡迎歡送聲中結束。晚間員工二百餘人在同和館歡宴江孔兩廠長。並有各項餘興。極一時之盛。

按龍岩糖廠自去歲接收以來。江廠長致力復興。循循善誘。經之營之。不畏艱難。員工亦隨之各自奮發。努力工作。業務因之日臻發達。一年來此工廠機構。雖戰後運輸困難。材料來源缺乏。而工作終不爲之稍懈。此皆江廠長領導有方之所致也。孔廠長素著聲望。學識經驗固無庸敘述。僅自孔廠長受聘辦業以來。先主禮道處。繼任人事室。復調長玉井。歷任數職。雖時間短暫。而成績卓著。此次江廠長專任虎尾

。而由孔廠長繼任。可謂珠聯璧合。虎尾龍岩兩廠之前途。均可拭目而待也。

孔廠長到任後即自七月十二日起先後拜訪各有關區鄉鎮公所首長並視察各所屬原料區及農場。

潭子廠副廠長就任

本廠副廠長黃綺堂於七月一日到廠就職。又本廠會計課長向紀齡另有任用。遺缺已派郭嘉華接充。

虎尾廠課長調動

第一區分公司材料處成立以來。保管課課長一職。因無適當人選。久未委派。茲以本廠總務課課長陳駿。青年有爲。奉調任該課。兼傳課長爲人厚成並施。處事公正。就職半年餘以來。熔上下內外爲一片。今忽他調。各同仁均甚表同情。接替者係龍岩糖廠調來總務課課長家駿。聞亦決斷果敢。和藹可親。是爲各同仁堪可告慰者也。

花蓮廠同仁締良緣

本廠工務課修理股長兼材料倉庫主任經君貞烈。係浙江人士。爲人謙和。做事負責。素爲同仁所稱道。最近與醫務室護士溫小姐訂婚。經君與溫小姐年仿彿。長短均勻。郎才女貌。堪稱佳耦天成。查本廠外省同仁與本省同胞締婚。經君尙爲第一人。此後願備重彼二人力。頻傳好音。則對於聯絡感情。消除隔閡方面。當大有裨益也。

本公司員工人數統計表

卅六年六月份

總公司人事室編製

類 別	職 員			工					合 計	
	管理人員	技術人員	計	技術工人	普通工人	童工	公役	警衛		
總公司 辦事處 研究所 公辦 甘蔗	141	32	173	17	64	—	—	19	100	273
	90	7	97	10	12	—	26	1	49	146
	5	20	25	37	12	—	—	—	49	74
	236	59	295	64	88	—	26	20	198	493
第一區分公司	111	81	192	203	149	14	2	32	400	592
	143	135	278	642	204	9	—	18	873	1,151
	66	96	162	229	142	4	5	32	412	574
	55	66	121	123	354	3	—	24	504	625
	25	50	75	124	31	—	—	25	180	255
	51	71	122	223	157	—	—	6	390	513
	63	27	90	189	106	6	—	—	301	391
	18	17	35	94	31	—	—	21	147	182
	33	48	81	129	118	2	—	25	274	355
	29	46	75	78	53	1	4	18	154	229
	104	111	215	285	182	32	—	26	507	722
	46	48	94	64	125	4	—	17	210	304
	46	70	116	141	100	2	1	17	261	377
	50	80	130	102	69	—	—	—	171	301
	25	52	77	67	173	—	—	24	264	341
	9	3	12	4	34	1	6	19	64	76
	12	2	14	52	—	—	5	—	57	71
886	1,003	1,889	2,754	2,011	78	23	304	5,170	7,059	
第二區分公司	147	93	240	29	58	—	99	69	255	495
	37	68	105	297	408	—	—	15	720	825
	64	28	92	232	316	—	5	27	580	672
	46	95	141	263	355	7	42	—	667	808
	28	51	79	182	135	1	5	17	340	419
	59	35	94	225	253	2	—	25	505	599
	69	25	94	214	148	2	—	23	387	481
	47	36	83	310	153	—	—	25	488	571
	29	24	53	183	72	6	—	9	270	323
	41	38	79	231	203	—	—	20	454	533
	8	6	14	2	32	—	—	3	42	56
	8	2	10	11	28	—	6	4	49	59
	583	501	1,084	2,179	2,161	18	160	239	4,757	5,841
第三區分公司	56	47	103	12	11	5	—	6	34	137
	10	84	94	125	136	—	5	21	287	381
	22	57	79	126	59	—	3	20	208	287
	16	79	95	162	49	—	5	20	236	331
	31	109	140	335	43	—	8	25	411	551
	20	125	145	388	79	—	7	25	499	644
	24	73	97	222	68	1	12	20	323	420
	18	88	106	333	73	—	7	25	438	544
	12	23	35	145	21	—	6	11	183	218
	209	685	894	1,848	539	6	53	173	2,619	3,513
第四區分公司	103	52	155	46	25	7	22	10	110	265
	8	14	22	116	11	9	9	11	156	178
	76	96	172	286	234	4	18	36	578	750
	35	57	92	265	160	5	14	14	458	550
	35	70	123	259	242	3	2	17	523	646
	49	77	126	49	227	4	21	14	315	441
	324	366	690	1,021	899	32	86	102	2,140	2,830
合 計	2,238	2,614	4,852	7,866	5,698	134	348	838	14,884	19,736

旗尾糖廠

每向同事提起請他們到旗尾糖廠去玩時，他們都不免皺起了眉梢搖了頭，因為這廠的地位處得太偏遠了，來回實在不方便。但當每一位同事來了這兒以後，却都會留下一片讚語而戀戀不捨得回去！因為這兒幽美的風景，整齊的環境，以及涼爽的氣候……是够令人留戀的。現在，讓我來介紹一下這廠的情形吧！

旗尾糖廠是個有一千五百噸壓榨能力的碳酸法製糖工廠，創辦於西歷一九〇九年，至今已近四十年。原先是隸屬於前鹽水港製糖會社，至一九二七年，始因資金周轉不靈，讓渡與前臺灣製糖株式會社。

本廠廠址在高雄旗山區，地處臺灣東南山區之邊緣。因與外界交通絕，乃自成一個獨立產糖區。在此區域內，共有蔗作地一萬四千餘甲，其中本廠自營蔗場二千三百餘甲。按照往年成績紀錄，蔗作面積最高曾達三千六百甲，產糖量為二萬餘噸，一向以出品炭酸法耕地中糖以及方糖著名，其品質之佳，可稱全臺第一。但自一九四五年初，遭受美機數次轟炸後，工廠損失慘重，遂陷停頓狀態。那次轟炸結果，化驗室、角糖室、包裝室全部焚毀無遺。分糖間、結晶室、清淨室亦因受災於火，全部木質品均遭回祿。好在結晶罐，助晶機都是幾分厚的鋼板，否則真不堪再收拾的了。至於其他：大部屋頂露了天，地下都是窟窿，這不過是看起來可怕，而修之並不算費事。最使人煩惱的，還是全部動力照明線以及 Pipe line 之需要重新安裝，其工作最為繁重。

廠場介紹

以上談的是工務方面的損失。至於農務方面的損失。更爲驚人！前年，本廠被炸時，日本人眼着這個廠已沒有希望了，所以他們就索性拆個到底，將二千九百甲蔗田廢耕得僅存了九十甲苗圃，這九十甲甘蔗在監理初期，日本人居然還捨得送去東港做糖，因此到了去年五月底來接收時，就僅僅祇存蔗田一百七十甲了，這數目是連草長得比甘蔗還高的蔗田亦在內的，其平均每甲收量爲二萬五千斤。

我們向日本人接收的就是這麼個破碎支離的廠。截至目前爲止，已一年另一個月，在這一年餘中，經全體員工努力推進的結果，總算差強已有了點成績。工務方面，工廠已修理得差不多像新的一樣，我們預定十月中要來一次試車。農務方面：

每甲收穫量原僅二萬五千斤的甘蔗田一百七十甲，居然也給繁殖到一千一百餘甲了。除了今年可製糖六萬餘噸外，明年的蔗田希望可以達到三千甲，這不能不算够努力的了。但我們同人却並不以此爲滿足，今年我們的目標，開工做出糖來，明年起農務方面我們的成績要趕過以往最佳的紀錄。工廠方面：我們也將這已老舊的骨頭徹底改換一下，使他成爲一個生氣勃勃的工廠。

蒜頭糖廠

車到蒜頭站，向西瞭望，隱約中可見兩個矗立的煙囪，這就是離蒜頭鎮僅五公里的蒜頭糖廠。它是第三區分公司中產量最大的一個，列居全臺三十六個糖廠中第六位。附設的酒精廠，本年預計可出

產十五萬加侖的酒精數目，亦頗可觀。

從蒜頭往蒜子的路上，滿眼盡是青蔥綠綠的甘蔗，那就是該廠的蔗園了。蔗園面積面積達八千餘甲，本年因施肥適當，雨水調勻，甘蔗培育良好，估計可產糖八千萬餘斤，可創八、九年中之新紀錄。他的鐵路可達蒜頭與蒜子及港城等地，長計一百三十三公里，爲全臺各廠之冠。

民國前一年爲該廠作業的第一年，初名「明治製糖株式會社蒜頭工場」，利用荒蕪地，看天田來開墾甘蔗。進步飛速，生產量隨之激增。借在戰爭期中，因受糧食影響，生產量縮，大有一瀉千里之勢。自光復後，始改名爲蒜頭糖廠，現擁有員工六百餘人，在首任廠長程達雲氏領導之下，雖經此次事件的周折，仍照常於叮冬之聲中，不停的工廠。

廠裡的國民學校，今年開始復活了，在學員工的子弟，計有數百人，該廠並計劃設立完全小學，由廠長兼任校長，教職員除一部份由廠內職員兼任外，專任教員現正聘請中。員工子弟所用書籍與雜用品均由該校供給。爲使僑籍員工認識祖國文化之統一言等起見，於七月一日起着手舉辦國語講習班，分初級，中級二班，四個月結業，這是該廠對教育的設施情形。

此外廠內並設有醫務室，分內外，助產等科，形同小醫院，員工連眷屬三千多人，均得享有治療。每天來醫治的，平均有一百五六十人，最近購到防疫藥水若干，不日即可按戶注射。又附近鄉民，凡赤貧者，也可免費治療。因此一般鄉民，對該廠莫不持有好感。

最近該廠爲調劑員工生活及振作精神起見，組成「員工勵進支會」，其組織分六組，內進修、康樂、福利、交誼、四組，活動最力，使全體員工及眷屬得到正常的娛樂。



可愛的農場 潘毓成

碧藍色的天空，一些雲也沒有。太陽直射在赤了膊的農夫身上，使那古銅色的皮膚顯出一層發亮的油。室內工作的公務員，因為沒有電風扇的關係，右手拿傘，左手不斷地扇一扇。有時停下來抽抽煙……我們開了一輛老車在凹凸不平的公路上顛簸着，直奔農場。目的是去 Bungo (野蕪) 呢。路旁的甘蔗給一陣風吹着，葉片上下地擺着，好像在招手歡迎我們。下車後，只見幾株 P O J 三〇一六幼苗患有黃條病，忙把牠採取移種向前走。呵，去年八月栽的 P O J 三〇一六現在我們的眼前了，甘蔗已凋謝，蔗葉青色加上一層白粉，微風吹着，使牠輕輕擺搖，生勢相當的強，好似懷春的少女，見了人含羞答答似的。但是由她的生育旺盛，正象徵着她前進的遠大，她於一九三六年在爪哇出世，母別是 P O J 二八七八，父親是 P O J 二九四〇，她隨同日人渡過印度洋到了臺灣，以嬌嫩的姿態，宏大的體軀，不知顛倒了多少人？現在各地正渴約她，希望她能在適宜的地區生長得更美麗更可愛。使人民能嘗到她多量的「甜蜜」。但是這位 P O J 三〇一六小姐皮膚嬌嫩，最怕的是風，她告訴人，她希望到無風地帶去生長，同時要有充分的食糧，自然會給大家多量的「甜蜜」。

我們參觀了這片田，採了一些眼狀病，繼續走向

另一片田間。據負責人告訴我們說，這片田產量估計約三十餘萬斤，我問他的估計方法對不對？他說不會錯。但是我們是與 Bungo 呢，於是便走向曾經發現過 Bungo 的蔗田去，低頭鑽進去，許多蔗葉的茸手刺着皮膚發癢，出了半天，出了一身大汗，結果 Bungo 沒有「着」，走吧，回去吧！等發現的時候再來……我們便到別塊生長 P O J 三〇一六的蔗田去。這裡有幾株長得特別粗，直徑達九吋。大家不約而同的喊「呵，P O J 三〇一六小姐，你長得太胖了，如果你不為大風折腰的話，臺灣的人民每一個都很愛你……」我們 Bungo 不然而參觀了這以前作為示範農場的崇蘭農場。牠的確是合乎經營農場的條件，清潔，整齊，蔗園裡面也 不出草與枯葉來，排水溝也很好，怪不得洋人也說在美國也沒有這標準的農場呢！當我們又坐上那輛老車時還說：「美麗的 P O J 三〇一六……可愛的農場……」

萬華球場速寫

武 文

「快下車，回到家裡，急匆匆的換好衣服，又跑到球場上去，這是熱心的人物。」

兩三個先鋒份子，拿了網和球在球場工作，爬上梯上去擦網，擦好之後，就開始打邊球的工作。

球在三五個人的圈子中「拍搭！」

「拍搭！」一直在响着。

「喂！老！來來來！到那兒去？」那邊圍着洋人的走來一個人，圍着洋人的應着招呼也過來，有聲參加，無勁打球的样子，站在邊上熱熱鬧。

一個人騎着車子過去，「喂！來來來！老！你是打球老手，好意思不來！」他含笑點頭過去了，說有事

穿了短褲的人自宿舍中出來，直往球場上跑，還是自動的運動家。

隔了半個鐘頭，還有人參加，於是開始了，兩邊四、五、六、七個人不等。

有胖子，有瘦子，有高的，有矮的。

有不戴眼鏡的，有戴眼鏡的，有脫去眼鏡的。

有老的，有年青的，有男的，間或有一兩個女的。

有只著內褲背心的，有膚汗衫短褲的，有著襯衫長褲的。

有赤脚的，有穿球鞋的，有穿皮鞋的。

有亂喊的，有始終不發一言的。

拍搭！拍搭！球在空中滾，在網上彈，在手中跳，在地下滾。

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

「好！……好！……好！……」

虎尾一盛會

戴欣

虎尾糖廠十九日上午十時假虎尾中學大禮堂舉行了一個盛會。這會的定名是三七三八年糖廠訂立新約慶祝。原料委員加委典禮。

這一天恰好是星期六，本年例下午休息。但是分公司和虎尾糖廠的有關職員，却沒有去消閒。而將時光移來用，這上週了。上午八時非常好，真是時至萬年，在七點多時自備火車一小隊，就活動起來，迎賓。惟客忙忙不少，幾乎虎尾今天，沉寢中活動起來，把這這人的心就繫在這兒一起。

筆者十點到了虎尾中學會場。這原料委員農事來賓已到了不少，講台權作預備室。大家聚在一堆，談話，寒暄，洋溢着喜慶。

因為有些八來比這，或則在其他的緣故吧？一直等到十一點鐘，才行了。行禮如儀後，江廠長即發表意見，他懇切地說：糖廠在這次分糖率調之後，已不啻之到物價漲落的影響，這指糖政府已將糖廠利益降低，而增加糖稅收稅不少，應請原委轉告糖廠與地方通力合作，俾爭取世界市場之貿易。

江廠長時時請諸先生與有辦法，他心語詞成，緊語更有把握，不僅一句翻在不錯，且表情適真，發聲清晰，江廠長說完了，贏得掌聲一片。

接着的是長物課廠長作拋獎的說明，以及各機關首長的致詞，他對於糖廠的關係，希望糖廠與地方通力合作，精神團結，一些寶貴的意見是現在資本之前。旋由一分公司業務處汪處長致詞，他說過去所謂的困難，已經打破，今年虎尾糖廠產地達七千餘甲，屆

時最少有六千甲可資壓榨，現在是黃金時代，盼大家珍重。

最後是原料委員劉君的答詞了，他說：糖廠們沒有貢獻什麼，還得到地方各種獎勵，實太感佩，劉君態度誠懇，語出，衷衷是可見聽見的。

會下午一點十分左右結束，五百餘人的行列浩浩蕩蕩由虎尾中學走到和樂糖廠會場，門前扎着彩花，兩邊揮着這樣的一副對聯：「愛國竭忠誠，萬分一心建糖業。興工謀增產，三台同意同糖業」。

不一會，就轉交銷，賓主皆歡。席散了，來自遠道的客人，又匆匆的開。大會雖然終了，却增加虎尾的活躍，寂寞的人們，帶來了興奮，也送給了來自田野代表們一顆快慰的心！去！

海之頌

戈漢舟

北港二條嶺海水浴場速寫

火車載了一千多人，總是在熾微的最光中，找到了這肅寂的海浴地帶。

遠遠地看見了小松林的低處，這原是許多人熟悉的地方，滾滾雄闊的海水的音容，早已「洪々」地振動在人們的心弦裡。

一批一批人用卡車運來，使我回憶起戰時大疏散的情景，面對着這無邊的海峽，依稀地憶起往日

事，有人極目海的涯岸，那遙遠的天邊，就是多維的家鄉啊！

小孩子穿得特別輕快漂亮，被大自然特為眷待的太太小姐們，今天浸潤在深藍的海水裡，把全身的苦惱愁悶都洗滌淨盡吧！把心曠神怡和災難都埋葬在那清冽的海水去吧！

沙灘上為什麼建築起閃閃的樓房呢？那扇缺的瓦面刺透了色白門窗，那年久失修在牆壁和任由冷落的廳房，正好顯顯出八個的發黑，讓一羣批回復原來的自然時代好嗎？雖然在沙灘上，也找不到半粒花草，像黑綿綿的沙粒，在安眠的波粒上面，還隱約裏過，溶的潮水，失了意氣的小蟹，四處，尋它們已失去的歸宿。

在我童年的回憶裡，記得曾在寫詩賦浪的大海裡看過風雨中的擊擊，而今又生在江海上。那原是熟悉而島中生活的人，滿是令令人感往，令人感覺到如此的神奇和偉大。她像個永生永世的生命和意志。深長與洪的人類在波浪中，正像取出一根，一卷卷的前前後後向前湧去，她長長地向前湧去，她有，堤岸和激浪的波浪，她像個個的白沫，瞬息又湮沒了去。那像說：人生還有什麼不亡，有比更多的難題的生命一樣。一個一個不斷向前湧去，不正警示人世間艱辛與不倦的努力？

我們用力拍打波浪，又或浮起來。海水的吟誦，充溢着人們的喉天，小孩子的呼喚，浪浪夾着幽光在波濤的浪間掠過，那些花枝招展的小姐們的衣色，把那靜靜的海灘點綴成一輪幽美而圓！

啊！這一切的人們啊！你們是否知道這和這世界的一切，大家也都要「親海」啊！「河海不擇細流故能成其大」，海不是有容人之量嗎？她顯示着無盡的智慧，更顯示着人生底不斷的精練和堅貞的意志呢！

津津隨筆(一) 耐煩

序

津々，味之甜者也。俗語叫「甜津津」。筆者供職公司，雖因之以此，既小冠而賦，入小八，而庫，並沒有和糖接觸的機會。可是口之所言，耳之所聞，目之所視，筆之所寫，常々和「糖」字有不解之緣。望梅既可以止渴，望糖自亦可以生津。故以津々名吾隨筆，這是津々隨筆的第一個解說。

世亂如山，民窮如小，世間既多紛擾，國事更多感慨，自己呢，焦勞衣食，寧處未遑，德業未能修，塵間無長進，高日吟艱，實多苦趣。但是反過來說，劉愷而復，是我國古聖賢所昭示的故偉大的人生哲學，以樂觀之態度觀之，則荆棘雖多，未嘗不可於否極之中，兆泰來之象。苦之所在，亦即甜之所生。名爲津々，就是要在艱苦中尋樂趣的意思。這是津々隨筆的第二個解說。

況且吾人日常生活之中，頗有許多事物，趣味雋永，足以解頤的。信手錄出，藉博一笑。當此癩陽似火，感暑困人的季節，或者也有些解渴生津之效吧！這是津々隨筆的第三個解說。

扁食與雲吞

筆者初來臺時，語言隔閡，常鬧笑話。某次入一小吃店，要吃的東西，說不明白。見壁上貼有字

條，如「米粉一碗×元」，「扁食一碗×元」，「炒麵一碗×元」，「湯麵一碗×元」，「雲吞一碗×元」等，他物多已吃過，惟扁食和雲吞兩名，不知何物，爲好奇心所驅，即指壁上的字條告侍者，扁食一碗，雲吞一碗。侍者莞爾而去。一會兒兩碗拿來，却都是「饅頭」，探聽之下，始知扁食和雲吞，都是本省人叫「饅頭」的名字。

波羅蜜與鳳梨

在內地時，罐頭食物中的波羅蜜，頗爲大家所愛好。本省則盛產此物，可以吃到新鮮的。確是佳饌物美。惟波羅蜜的名稱，在這種叫做「鳳梨」或「波羅蜜」則另有其物，開生、樹上，印度出產最多，本省南部也有。但我們却沒有吃過。內地既無鳳梨，更未見波羅蜜，自不免有此來歷也。

照常復業

新發公司是臺北規模最大的百貨公司，二、二八事變時被毀，迄今還未能恢復。但其五樓餐室，則於最近裝修完竣，恢復營業。該公司在大廈外漆有大大廣告曰「照常復業」。有一天我和孫鐵齋兄過此，謂這四字實有語病。因「照常」即有「恢復」的意思，「照常營業」、「恢復營業」，或「復業」都可。「照常復業」則不可。前天再經過新發公司時，見已自動改爲「照常營業」了。

詩苑

屏東即興 石遇真

暮景

落霞紅日欲西沉，閃爍長庚暮色深。地獄天浮羅萬象，車輪馬跡又紛紛。

東山禪寺

長興瞻仰東山寺，梵語仙音識賦躬。妙相金身碧獸座，吾心即佛萬緣空。

雨後

撒沙陣陣啼鴉，瑞竹瀟瀟濕葉斜。綠到滿園添景色，微風解暑舞飛花。

傷落花

金風花紅枝頭，紛紛委地孰能收。劇憐滿地迷宵雨，多少離人動客愁。

颶風

匝月霖霖已隔人，颶風怒掃夜連晨。天號海嘯災黎苦，漂泊無歸逐世塵。

食飯球有感

三四事件，本公司同仁，均受厄于倉庫。爲時五日，飢饉五飯球。南州層亂我爲囚，首陽山下誰回首。探厥夷齊不自羞。

謁鄭成功祠 石遇真

其一

御身天地秉堅剛，越海東來拓漢疆。浩氣長存名不朽，千秋大節澤流長。

其二

此日登臨赤嵌樓，仰瞻遺像海東頭。情殷復楚驅夷虜，史蹟長教萬古留。

進修之頁

員工勵進會
進修組主編

研究

計算機應用上之小問題

翁之

案頃有一架日本製虎標手動式基本型計算機，談起問題，都對這架東西出沒。因為它是老式的應用起來，自然會碰到一些不愉快的事情發生。憑平常所接觸到的問題，想出一此辦法補救了一些缺點。在統計工作上獲得不少便利，節省了許多時間。寫出來，對統計工作或許亦有一點好處。

隨便舉民國36/37年期第一區分公司各糖廠每月種蔗概況表為例：在下表中，要研究各廠在本年期中每月份種蔗面積分配情形，必需求得各該月份面積與總面積的比率。平常我們大都以總面積除該月份種蔗面積，求得商數乘100，在下面情形應用這種方法很討厭。很麻煩，筆者想提出較簡便的方法

(單位甲) 民國37年期第一區分公司各廠每月種蔗概況表

廠名	類別	七月種	八月種	九月種	十月種	十一月種	十二月種	一月種	二月種	三月種	四月種	五月種	六月種	種蔗總面積
虎尾	面積	0.90	2,399.73	1,804.00	821.81	747.4	49,027.71	31,905.01	3,300	7,294	1	1	1	7,119.99
	百分比	0.013	33.515	2,196	11,478	1,041	0,531	0,381	12,610	4,937	0,110	1	1	100
龍岩	面積	—	2,046.42	1,032.54	915.33	101.39	1,881	182.18	302.02	149.35	—	—	—	4,795.08
	百分比	—	42.8	21.3	18.2	2.1	3.8	3.7	6.1	3.1	—	—	—	100
北港	面積	7.40	1,592.16	1,613.50	1,195.51	84.15	38.04	160.12	218.93	131.35	5.70	—	—	5,045.81
	百分比	0.15	31.6	32.2	23.1	1.7	0.8	3.2	4.3	2.6	0.1	—	—	100
玉井	面積	39.00	654.32	689.73	184.92	23.22	—	—	—	104.91	2.11	—	—	1,700.21
	百分比	2.3	12.2	12.9	10.9	1.4	—	—	—	6.2	0.1	—	—	100

例如求虎尾糖廠各月份種蔗百分比，可先用：
 $1 + 7159.99 = 0.00013966499 \dots$
 然後以 0.00013966499 乘各月份種蔗面積即得該月份百分比，如八月分係：
 $2,399.73 \cdot 0.00013966499 = 0.3351582664527$
 即 33.515%
 以後我們不用重新撥動上面乘數，可以搖到虎尾

各月份百分比求得後乃止，這種方法比平常方法約快百分之10以上，然而上面例子，實用上仍有二問題必需解決。
 第一，第一次商數 0.00013966499 後面仍有許多數字，不用時，對實際商數——如上例之 0.3351582664527 ——有何等影響，換一句話，就是 0.3351582664527 這許多數字中，到底準確到什麼程度呢？

第二，演算時，是否可以把 0.00013966499 少用幾位呢？如何決定應用小數位下面的實位數呢？

解決這二個問題，首先明白當我們決定取第一次商位數後，其餘位數多以四捨五入的方法以定去取。如上例，決定用小數後七位，則應是 0.0001397 即比原數增加 $0.000000035 \dots$ 。假如原數改為 0.00013964599 而仍取小數下七位時則係 0.0001396 ，即比原數少掉 $0.00000004499 \dots$ 。但無論增加或減少，對實際商數影響總不能大於 0.00000005 ，故我們只須研究此數對實際商數之影響即可。

又因乘數越大時，對積影響越多，故下面擬取各位數字最大者，即 $9, 9, 9, 9, 9$ 等，因凡小於此數者，所得積數均小於此數。

同上例： 0.00000005 對各數影響如下：
 $9 \cdot 0.00000005 = 0.00000045$
 $99 \cdot 0.00000005 = 0.00000495$ 第六位
 $999 \cdot 0.00000005 = 0.0000495$ 第五位
 即誤差發生在小數第七位上

除可類推 至應用 $9, 99, 999, 9, 99, 0.00000005$ 時，誤差已發生；第一位，即除數外，小數位已不準確。如此我們即可據此解答上面二問題。

第一，第一次商位取位數減去被除數，數位數，即得商數小數位正確位數。

如上例第一次商係採用二位，被除數，數位係4位， $2 \cdot 4 = 7$ ，即小數下面第七位數仍無誤差發生。

第二，因百分比只取小數後第三位，(即 33.515%)，故我們所需要的只達小數位下第五位，故取第一次商位數可視被除數，數位多而而增，不過，在實際應用上我們並沒有這麼做，只須查看計算項中被除數，數位最多若干，此各項我們可不必去管它。

例如虎尾糖廠八月種甘蔗面積 $2,399.73$ 甲，即四位。第一次商取9位小數即可，又玉井糖廠九月種 9.73 甲即三位。第一次商取八位即可。其他各月份數位少於此者當不受影響而可省却重撥改碼麻煩。

務服

工作與環境

蓮

工作是快樂的還是痛苦的，這至今是一個不解的疑問，的確，因了人類天性的不同，對於工作之愛好及憎惡，便發生了差異。常有人說：『工作之愛好，與天賦有關，以為工作毀壞了他們的精神，摧殘了他們的體力。固然，很多工作是使人累贅的，煩勞的，甚至於危險的，但是，正因為它們的累贅，煩勞及危險，才增加了它們本身的價值。試想：一件輕便的，簡單的，工作，它完成後，能引起全世界全人類的歌頌及崇拜？這可以說是絕不可能的。因了這樣，我人對工作的估價，應分外提高。

西洋有句諺語說：人是愛抱怨的動物，最愛想自身的苦惱。這倒不是真確的。到了今日，所謂『苦惱』的人，是再也不會產生了。世界上的人類，大部分都不滿自己的環境。可是他們又去創造環境，因為新環境的出現，是崎嶇的，艱難的。於是，他們只好在抱怨中求生活，在煩惱中求出路，其結果失敗，可想而知。

不論從哪一方面來說，人類的環境，並非是永遠定型的。利用工作的力量，我人可以得到美滿的環境。

，幸福的生活。舉例來說吧，一個游手好閒的人，該是萬人羨慕的幸運兒。但是他的內心，並不一定是快樂的。也許，他正在為他度日如年的生活，感到無聊，感到煩悶，而渴望着任何工作的來臨。的確，一個有過賦閒經驗的人，是不會嫌工作之繁重的。相反地，他能在繁重的『工作』中，覺出生活的幸福。正像那些偉大的科學家發明家一樣，以服務為人生的宗旨，以工作為『解悶的元素』，他們根本不了解什麼叫做『無聊』，什麼叫做『消遣』。他們只知道『工作』和『苦幹』。為創造自己的環境而幹，這該是一件最有價值的事。

從原則方面來講，工作必須有創造性。換句話說，只有創造的工作，才能給人真正的樂趣。例如一個愛好數學的人，一旦遇到了難題，他一定要廢其思維，孜孜不倦地尋求解答，等到他徹底瞭瞭的時候，才算獲得了真正的快樂。因了這樣，我人必須利用天賦的才能，去製造新工作，去創造新環境。要知消人生是為工作，並不是工作為了人生。

文語

「國」字的釋義

楊鴻松

這是作者在月曆編輯第二冊語文訓練班中的補充講材，經我不虛偽激，自知難免，茲將原文公諸太刊，尚望本公司先進同文不吝惠教為感。

作者

領土，人民，主權是構成國家的基本三要素，這三個基本要素，如果中間缺少了任何一個，國家就不能成立。為什麼？這個問題可以說是非常簡單明瞭的，因為要立一個國家，首先就得有土地，沒有土地，國家根本就無從建立。現在的國太廣，到處無家可歸，他們就是因為沒有土地，沒有國家的緣故。有了土地而沒有人民，國家也不能成立，試問世界上那裡可以找出一個沒有人的國家呢？國家不但要有領

土，有人民，同時更應該有主權，假使一個國家的主權喪失，事事不能自主，處處都受別人的支配和壓迫，那麼這個國家還算是一個獨立完備的國家嗎？所以一個完全獨立的國家，是一定要具備有領土，人民，主權這三個基本條件的。

我國的文字，每個字都有極其深奧的意義的，現在就以國家的「國」字，來作個解釋吧。

「國」字的構成，它的體態是一個「口」形的方塊，

二六

這個方塊，就是代表國家的土地，也就是領土，領土的裡面，是一個「口」字，這個「口」字，就是代表人口，也就是代表人民，口字的旁邊，還有一個「戈」字，說到這個戈字，誰都知道它是古代兵器的一種，所以這「戈」字，可以說就是代表軍事力量，有了軍事力量，才能維護國家的主權。此外又有一個「一」字，這一個「一」字的含義，更為重大，它就是在領土地告訴我們，每一個國民，都有執干戈保衛國家的義務呀！

由「國」字構成的意義，我們就可以聯想到先賢造字的苦心了，我們該要如何地警惕！自奮！自強！來發揚我們大中華民族的文化精神！

處世一勾 真

※有的事物不是我們眼睛所看得到的，但是盡力做去，就可以做到所不能見到的事物。

愛迪生

※光明與愉快，是人生中兩件最尊貴的東西。

司馬夫特

※我決計一生要做太陽一樣，無論看什麼事情，都要看光明的一面。

赫德

※危，非所願，威力非所畏。

孫中山

※天下無難事，惟堅忍二字，為成功之要訣。

黃興

※什麼路？這是從沒路的地方踏踏出來的，從

口有到轉的地方開闢出來的。

魯迅

※不要自己已經約自己，時間是決不停留它的脚步的。

約生

※不前進便後退，停滯不動是沒有的。賴爾生

※一本好書是一個最好的朋友……是今天以飲水

久不變的朋友。

都德

※窮人受法律的碾磨，而富者則統治了法律。

哥爾斯密斯

※凡留心小事的，便往大處是才。狄更斯

※個人的好處，包含在眾人的好處裡面。甘地

福 建 的 糖 業

閩糖現狀

(中央社電) 蔗為閩省重要特產之一，戰前年產約一百萬担，產後便次於臺灣與粵川康兩省。除供省內民食外，餘皆大量運銷江浙、浙、贛、魯、晉諸省。品質優良，甚受歡迎。惟至戰時產額始減，獲利後一度好轉。年來復趨衰落。去年六月以前出口僅達二億五千餘萬。今年六月僅一千七百餘萬。同時糖進口，則日見增加，據調查國產糖有七大產區，植蔗面積約廿萬畝，中以福州、福安、興化、晉江、泉州等區產量最豐。其他如漳州、品種甚雜，主要為圓蔗、長蔗及外區運來長粗蔗等。民國十二年，重修之仙遊縣志內，關於糖之記載云：「蔗田百畝之，有白糖、清糖、烏糖、砂糖，又有糖油，再製成白糖、糖」。所記種類之多，不勝今日。可幾當時風名數種方法已有相當進步。民國二十二年間，閩省食糖專賣局，尋求種類，將糖類分為冰糖、白糖、白糖、赤糖、板糖、原糖、糖蜜等七種，每種按品質又分上中下三等，實施後，產已漸趨一，但因手工製造，色質仍有差異，尚未標準化。目前糖業之衰頹，已為政府及熱心人士一致關切，俱在研究復興計劃中。

原始形態的仙遊糖業

楊 禮

仙遊的糖業，由於知識和技術的缺乏，一直到現在，依然還保留着幾千年前老祖宗的成法，沒有改良，沒有精進，一年到頭，從春到冬，砍下甘蔗製成糖，賣到幾個錢，繳納田租，償修肥料和利息，能够留下幾根蔗種，讓明年不至斷根，便已經是够幸福了！如果再能够自己保留下幾斤糖，過過年，那就更屬意外的幸運，其他的一切，他們從無奢望也不敢想像！那兒談的上什麼生產技術，運銷改進，爭取市場，產品標準化……這些「份外」的問題呢？

踏進仙遊，讓外地人第一個印象鮮明而且感到特殊興趣的，除了龍眼樹之外，那便是遍佈在田間的又高又粗，不似茅桿，不似高粱的東西。在其他地方，甘蔗也許並不算怎麼特殊，人們吃到它也很普遍，可是帶葉的甘蔗，而且和一般半屋比高的長度，這就有些平常吧？

仙遊全部農地耕種的對象除稻穀什糧之外，主要的是甘蔗和菸葉，不過菸葉的目標不如甘蔗的高大明顯，而且為了地質氣候的關係，菸葉的栽種被侷限於西南各鄉，甘蔗的種植，則除了東北一部份高山地區之外，全境都普遍生長着。

正如北方的青紗帳，這裏的蔗叢，往往是連綿數十里。冬季的開始，蔗叢成長健旺了，於其他傢伙肉遍佈人們的身邊，所有鄉村裏的古道小徑全被夾成細小的神經綫，一個小拐彎，就讓無法猜測前面的路上，正在發生如何的事故。所以在匪亂時期，蔗叢便被人視為恐怖之窟了。

民國二十六年的最高種植面積，全境曾經達到八萬二千五百畝。可是抗戰開始後由於海口被封鎖。上海、溫州等重要市場相繼淪陷的緣故。栽培面積便逐年減少。加上卅一年政府實施食糖專賣，生產銷售，都受到嚴格的限制，農民為了苦惱於種種手續的麻煩，紛紛改種水稻。到卅三年，全境栽蔗面積，便不及一萬市畝了。

戰後的糖市，雖然有一個極短時期的恢復，但是外糖的侵入，又使仙遊糖業，加上無止的威脅，過去，他們盼望勝利的光臨，而現在呢？什麼都成泡影了。

仙遊甘蔗的品種，原本只有圓蔗（竹蔗），和田蔗二種。竹蔗桿小汁少，可是含糖量却有百分之七以上，每畝蔗田可產糖四市擔左右，田蔗含糖量比較少。

點，可是生產量豐富，每畝可產白糖五市擔，不過，這兩種蔗種，現在已被新的蔗種奪取了其原來的地位。

現在最被重視的是「一番存蔗」——由爪哇輸入的蔗產品種，它的含糖量為百分之十一——十二，每畝可產白糖十市擔以上。不過它的栽培成本，却比竹蔗高出兩倍以上。雖然蔗農總收入額可能多出竹蔗九倍。可是一些資本不夠的蔗農，只好眼睜睜睜着別人去獲取高利。

假如你對「仙遊」一個甘蔗的栽培成本和製糖費用有相當認識的，你將可以知道每畝存蔗的栽培成本要佔總生產成本的百分之七三，七四，而肥料又佔其中百分之六三，六六，人工僅佔二九，四四。從這裏，你可以看出肥料佔比的高低，對於總生產成本將會發生決定性的作用。甘蔗終年的白汗，大部份是供肥料商而白流的。尤其甘蔗田裏所需的肥田粉，因此可以說我們的勞力，全數是爲了別人的盈利，另一方面，從人工成本上例的稀少，更可以指出仙遊甘蔗經營的精進程度不夠！

當人們看到與化育白汗的時候，也許會如斯想像和意識到糖廠設備的繁複和製糖程序的艱難吧？。

如果實地參觀仙遊蔗田——製糖廠設備，將必驚異於在今日所保留的原始氣味的濃厚！根據民國二十八年年的調查，每一所蔗田的財產設備總值，僅僅是國幣六百元，其中房屋佔百分之二十五。榨蔗機佔百分

三十，其餘就是糖鍋、糖盤和煮糖設備了。

這裏的榨蔗設備，完全停滯在石器和獸力時代，所謂榨蔗機，根本就只有兩個又粗又笨的石轆，由於一根松木橫軸的作用。讓牛力擠出蔗汁，剩下就是煮煉了。不過初次煉出來的糖汁，完全是赤色的，如果製板糖的話，就是把它放在糖盤裡讓它靜地結凝，要是製砂糖，只要用幾根大竹片，在糖盤裏拼命攪，這一切正說明了製糖技術的簡單，粗野而可笑，但是人們也許要懷疑由赤色的砂糖變成雪白的，這過程應該很微妙而繁複。

如是聽到白糖製造過程之後，也許人們不單會感覺到滑稽，而且對於這一適口甜美的東西的興趣，將會大大的減退，不過無論如何請放心，糖類本身對於衛生，絕對沒有任何妨害。所謂白糖的製造，只須把赤色的糖汁安放在大漏斗形的砂鍋裏讓它結晶之後，在上面塗上又黑又滑的糖漿，讓一些雜有色素和酸味的糖汁從鍋底漏出去之後，這就是人們所喜愛的白糖了。「壓土」的次數越多，製成的糖就越白潔。不過剩下的重草也就越輕。

這種簡陋的糖廠在仙遊，三十三年是六九〇座，三四年八七〇座，到去年便已增加到一一九五座，可是他們的生產量普遍都很低，平均每天產糖四十市擔的佔百分之四十，一百擔的佔百分之三五，一百

市擔以上的佔百分之二五。從這個糖廠邊增的數字，表面上雖說明了仙遊糖產的增加，可是實際却阻止了技術改良的可能性。本來銷路暢旺，產量激增，將必刺激生產技術的改良，不過這種可能性，却被舊產量的激增所抵銷了。

資金缺乏是造成仙遊蔗田栽培面積縮減，以及每畝生產量萎縮的主要原因。同時，這也造成畸形貿易和高利貸的滋長。

很明顯地糖產的生產成本比其他農作物的成本高而且資金的周轉期也更長。在仙遊其他農作物每年都是收成兩季以及三四季的，而糖蔗的種植時期却從年初的小麥收成開始，一直要到年終新麥下種以後，甚至由於蔗田的擁擠，他們必需被排列到第二年的一月底二月初，（農曆）這就是說一塊地種了蔗以後終年不能看其他的生產。一些資金不夠充裕的蔗農，簡直無法經營，同時，在他們生產成本裏，化學肥料的支出佔百分之六十，所以蔗農們便不得不靠高利貸來維持了。

目前，仙遊的商業利率，普遍已經超出二十五分了，不過這對於蔗農還不是最大的致命傷，更可怕的是「糖金」的盤剝。

仙遊的蔗農，往往在蔗苗青時，需要肥料，於是不得不向地主和商人借款，預約收成糖時以實物償還。這種「糖金」，往往除預約價格和屆時市價相差一

倍以上外，還得從借款裏預先扣下息金。這種短期（頂多不過六個月）高利的盤剝，吞沒了蔗農的終年的血汗，即使很幸運地不借高利貸，不借糖金，但一年的田租，不能不馬上繳納，所以成糖的時候，即使市價很低，他們也不得不急急求售，明知明年會漲價，今天還不得不把利潤讓給商人。

年年壓錢，爲誰辛苦爲誰忙，他們是大地之子，明知辛苦爲別人，但依然不得不種下去。

這裏，有一個簡單的報告：從民國二十三年起，至三十五年止，仙遊蔗區的概況，被明顯地劃分爲三個時期，二三年至六年是發展時期，它的生產量每年十五萬擔增加至四十一萬八千擔，此後至三三年，由於戰事影響，海口被封鎖，重要市場的温州上海相繼淪陷，銷路停滯，蔗農受累，幾乎已無法開工，栽培面積逐年減少，肥田粉來源的斷絕，却造成這個衰落時期的五口。三四至三五年由於抗戰勝利，上海江浙各市場暢通，一時銷路突旺，生產量又復激增，三五年便已增加至二十九萬二千餘擔，比較前兩年，達百分之七三、七四，這成仙遊糖業復興的良機。

目前不單在福州廈門等本省重要轉口地充斥着蜜糖，即使是仙遊本縣亦到處是蜜糖成鐵，而我們的本產呢？只有一天大地萎縮了！

戰前仙遊糖產，多數由汽車運往浙江，轉由輪

船送到福州，廈門，溫州，上海等地銷售，甚至更遠的，還可以接運到北路的煙臺天津，一方面由公路汽車內運至閩中的永春，德化，大田以至永安等地，水陸運銷，都是相當發達的。戰時由於海口封鎖，公路破壞，運輸全靠人力肩挑，戰後雖然航線恢復，但是由仙遊至海口的公路，依然製成可怕的巨口。而且運輸工具缺乏，運費昂貴，處處都影響成本的增加和品質的優良。

同時，更重要的阻礙是中間人的剝削，由生產者賣給商人。由商人分級，裝包，轉運至各地糖行，由糖行售給零售商，再轉配給消費者，這中間的每一交易，都必須經過繁雜的手續與週轉，都必須經過

居間人佣金之剝削，於是這一切又全被轉嫁於產品成本上，讓他形成生產地與消費地價格的鉅大懸殊，削弱了仙遊糖在市場上競爭的力量，讓它的前途，蒙上一層可怕的黑影。

有經驗的醫生告訴我們：糖是最好營養品，它只須經過一次的作用，便可變成葡萄糖，而一般炭水化合物則必需四五次的消化作用。人們也沒有不愛清香與甘甜，可是這優良的營養品，都流滿了農民鮮紅的血。辛酸的汗與淚，由於生產技術落後，運輸困難，高利和居間人的剝削，成本的不斷增高，以及佃租制度的不合理，地方的過分剝削掠奪，外銷的打擊，却造成了仙遊糖業前途的無限渺茫。（轉載新報）

談福建省製糖法

易葆康

福建全省產糖縣份，以興化莆仙兩縣爲最，工場名曰蔗浦。林森縣屬次之，名爲糖廠。其他各縣亦有，惟少數耳。製糖方法不用機器，均以歷來土法，亦不事改良與研究，所以出品優劣不一，有的製成品，色澤甚佳，現出黃鮮亮之色。有的成塊，名曰粗版，其味清甜。有的烏黑不堪，兼有沙土夾雜在內，其味雖甜，尚帶苦澀。察其原因，以種植所在，地土不良，或肥料使用失當，或製造時，工人技術欠精，工作草率，種種均有關係，故此項成品售價亦低廉。惟興化仙遊蔗浦出品最良，亦能出白砂白，其味清甜，查其製法，不外亦爲土法製造。其工具以甘蔗用石輪，以牛力驅之，榨出之蔗漿由石槽流入鍋內，煮至相當熱度時，其漿沫溢出鍋外，遂將不潔之沫去之，如再溢出之時，即由桶內少許澆之，立即熱氣消沉，停止不溢，如是數十次至成熱後，即將藥湯入尖底之石漏內，用稻草覆之，俟其凝結後再取出，向日光晒之，似此數十日之後，紅色之糖即漸現出白色之砂潔矣。出產地大多以交通不便，或限於經濟及原料，未能獨資經營或設備機器製造，只得遵守舊規。如能改良用科學研究，雖土法製造，或許亦可與機械相同。值茲抗戰勝利，工業復興之時，省府製糖局與地方股實人士，鼓足勇氣，通力合作，設法改良或機械，以期發展糖業，挽回國家權益，繁榮地方。

資委會第一屆會議

資源委員會第一屆委員會會議，八月四日上午九時半開始，計到委員長翁文灝，副委員長孫越崎，委員吳蔭初，韓德華，霍實衡，譚伯羽，沈怡，陳伯莊，楊繼曾，王崇植，孫極，楊公兆，程鑒法，吳非洪等，列席者有該會若干事業主管人，由翁委員長主席，首介紹該會情形，繼由陳中熙報告電力，宣毅報告煤礦，及鋼鐵業，金開英報告石油，楊公兆報告出口礦產，徐在立報告電工，吳非洪報告製業，張破報告水泥，吳兆洪報告財務狀況，下午三時繼續舉行會議，檢討業務及討論重要議案。(一)翁委員長會詞內容於陳述本會史略後，謂本會之目的在進取國民民生主義，建立國家資本，主席所示建設目的應使資本國家化，享受大衆化。亦即此義。徵之現在各國經濟事業之建設，亦有同樣趨勢。繼就該會與民營事業關係，曾該會正依照下列方針補助民營事業。將經營已有基礎之事業組織股份有限公司，空納民股。(二)就民營事業公司具有成績而尚須擴大資本者，由該會投入資金。(三)供給民營事業動力及急需器材，次議該會籌劃目標，該會目標不僅着眼於一會之起點而尤注重全國工業化之建設，及發展其重點為建立動力之來源。燃料之開產，鋼鐵之製煉，重大機器及電機之製造，大量水泥，肥料食鹽及基本化學品之生產，此類事業以需用資金太多人民不易舉辦，該會為建立近

代國家實無勞資自應以國家力量，出任艱鉅，至東北方面尤重修復殘破，維持生產，臺灣接收各事業已有成效，較新建設亦在進行，最後就會內同人服務信條列舉如下，同人應互相戒勉。(一)一切工作均以有益於國家民族及中國經濟之前途為目標，公私分明，決不因私害公。(二)對於服務事業決不私人經營，既不為股東，亦不為任何有關之營業。(三)專為公共利益而服務，不為私人私利而用力。

中國製糖技術學會

臺灣分會積極展開工作

消息

拾零

中國製糖技術學會臺灣分會自七月一日於臺北成立後，對會務進行不遺餘力。七月廿二日曾假糖公司臺南通訊處舉行第二次理事聯席會議，商討具體之會務推動辦法。由分會理事長駱君騰氏主席，出席者計有盧守耕，林和甲，姚萬年，丘昇元，鄭仲孚，余昌梧，江理如，蕭長淮，袁吉諸理事。

議定會務工作之組織及會員連絡辦法為該日之主要議題。前者按工作性質分別成立小組，由理事會通知各新舊會員志願參加，每人最多可加入一兩組。各組負責召集人經推定如后：

三〇

甘蔗組 駱君騰
工程組 黃振勳
化學組 程遠雲
副產組 張季熙
管理組 曾昭承

會員連絡則分區選定聯絡員：臺北糖業公司——周大瑞；虎尾一區分公司——江理如；屏東區分公司——駱君騰；麻豆三區分公司——余昌梧；新營四區分公司——袁吉；糖業試驗所——鄭仲孚。

其後並通過候會員名單審核表後，於九月間由常務理事會決定日期，舉行會員聯歡會。

上述組織之各工作小組，其第一項活動將為學術討論會，地點在糖公司臺南通訊處，各組輪流擔任，次序由常務理事會排定。

散會前推選總幹事，由常務理事互推，結果為丘昇元氏担任。

季刊創刊號將付印

本公司季刊，自創刊以來，各方踴躍踴躍，創刊號已收到專著四十餘篇，經於本月四日舉行第二次編輯委員會，由總經理親自主持，當場分請各協理、周總工程師、駱所長、林主任秘書等審查，最後由總經理親自檢定，共約三十萬言，即將付印云。

員工子弟教育

總公司訂定子弟學校計劃

- 總公司為統籌辦理員工子弟教育起見，特由人事室草擬，臺灣糖業有限公司擬訂員工子弟學校計劃大綱，以便按步實施。校前會組織規程，亦已擬訂。茲將訂定大綱後。
- 一、本公司為普及教育並鼓勵員工子弟向學起見，爰訂本計劃大綱。
 - 二、本公司暫設員工子弟小學，初級中學及高級中學若干所，必要時設職業專科學校。
 - 三、本公司每一糖廠之所在地設完全小學一所。
 - 四、本公司每一分公司之所在地設初級中學一所。
 - 五、本公司總公司之所在地設高級中學一所。
 - 六、本公司附設各級學校以男女分校為原則。
 - 七、本公司附設各級學校之籌備，另設員工子弟學校籌備委員會擔任之。
 - 八、本公司員工子弟學校籌備委員會名額，暫定九人至十五人由總經理指定之。
 - 九、籌備委員會担任各級學校初步籌備事宜，俟校董會成立後，交校董會辦理之。
 - 十、校董會由籌備委員會產生之，其組織職權暨任期另定之。
 - 十一、各級學校之校長由校董會委任之。
 - 十二、員工子弟小學每校暫辦七學級。
 - 十三、員工子弟初級中學暫辦六學級。
 - 十四、員工子弟高級中學暫辦六學級。
 - 十五、各級員工子弟學校之編制課程及校務細則，根據現行教育法令另訂之。
 - 十六、各級學校校政職員之待遇另訂之。
 - 十七、各級學校學生各項費用，以免費為原則，其詳細辦法另訂之。
 - 十八、本計劃大綱自奉准之日施行。

總公司籌設幼稚園

總公司為便利員工子弟就學起見，先行籌設幼稚園，已在萬華覓定園址準備成立。人事室業已發出調查表格，請各同仁登記云。

苗栗廠設幼稚園

本廠員工子弟多數就讀於附近中小學，惟幼稚生尚未有適當學校，本廠現正着手調查人數，擬先籌辦幼稚園壹所，以後將逐漸擴充。

游於藝

二分公司懇親會

工人們樂口同聲的說，今天晚上，子弟學校舉行懇親會，要表演戲劇歌舞，臉上表現出愉快的樣子來。大家擁擠小孩子遊藝入場，八時散場而熱烈的大會開始了，由張經理領進行禮并懇切的致詞。接續路所長說：「懇親會是本分公司第一次盛會，表示各事就緒，而作一次聯繫的盛會，寄無限的興趣。」

最引人注意的是餘興節目：「愛國歌、小鳥飛、唱遊、小手我愛你、故鄉、土風舞、爸爸回來了、土農工商兵、潮樂、國技」。觀眾為目眩，每到一幕，鼓掌喝采，演出「小鳥飛」的五、六歲四位玲瓏活潑小女生，是如雲妮世愛與美林美枝，歌韻清脆，舞步活潑，為各處最精采者。尤推姚世愛與美林美枝，當其牧小羊表演的姿勢歌調，又能顯及小羊科蹄切中，誠屬難能可貴。

倭人係蘇雲竹師，動作穩當，能引觀眾注視，士農工商兵一語，各有風格，而推「工」則淑美飾，表示洗衣的動作，出乎自然，那個能及呢？「兵」表演演進姿勢，確是英偉的小軍人，肩起保衛國家民族的未來主人翁。

「爸爸回來了」惟推演員與樂隊詞動人舉止靈活，而「潮樂」中唱「戲九空」一段，曲音絲絲極為動聽。

新營廠遊藝會

本廠為提倡員工正當娛樂，特發起舉辦員工遊藝大會。由員工中聯合組織，自行演出。在短促之半月中，籌備就緒，於七月十二日下午七時半，假中山堂舉行。全場秩序異常良好，舞臺佈置亦極整齊，觀劇員工人山人海，計在千人以上。其情緒之熱烈，據本省同人云，為本廠歷年來所未見。表演節目頗有精彩者，至晚十二時半，盡興散會。

蕭壩廠開映電影

七月十一日，本廠勵進會開演電影泰山復仇及孟姜女。

埔里社廠紀念週年

本月七日為本廠接收週年紀念暨補行員工勵進會成立大會典禮，是日上午九時全體員工各穿著整齊服裝，集本廠禮堂舉行慶祝，會後攝影紀念，晚上演劇助興，盛況空前。

* 勵進會之活動 *

四分公司康樂館開幕

第四區分公司勵進會，對員工福利事業，正在逐步推進。除物品配售處，早經創辦外。最近鑒於同仁公餘，消遣之所。特就分公司內，設成康樂館。舉辦平劇，電影，話劇，兵兵，彈子，遊戲等項，以供娛樂。並為改善伙食起見。另闢餐廳，精製各種美點，以餉同仁。茲該館已定八月一日正式開幕，預卜屆時必有一番熱鬧云。

苗栗廠舉辦貸款

本廠員工勵進會，最近議決舉辦小額貸款，借額最多不得超過二千元，月息二厘半，凡員工有急需者，均可申請貸借，期限試個月，屆時不能歸還者，將在該人薪津內扣除。

為提高員工對國際及國內之經濟知識，以及廠內一切措施起見，從八月份始，每月舉行月會一次，並計劃出版壁報以增加員工閱讀興趣，並灌輸社會常識，經請指定人員負責進行。

屏東廠推進勵進工作

本廠於七月廿一日下午三時，在會議廳舉行員工勵進會座談會，經理廠長課長及關人員卅四人出席，主席張經理，紀錄石遇良。首由經理致詞：「中國

現代工業化，勞資調劑中，所以員工勵進會，須設必立，以謀福利，其目的是滿足員工「衣食住行樂育」，不斷的推行。福利事業，要有慈善心腸工作態度，存着良心，才能做得好，福利才有普遍的受益。本廠員工的福利，對於各項補助金，有子女教育補助，婚姻補助，生育補助，醫藥補助，死亡補助，水電補助，原設之宿舍，子弟學校，公共食堂，洗浴室，運動，衛生，娛樂八項。辦理妥善，擬再予充實擴大，應提出研究。希望各同仁具獻意見，接洽委託廠長林課長及課長吳課長劉課長謝課長內丁課長意見，對以上均均有表示，在一次會議中，充滿着員工福利，同心合力，一定願望工廠之化，均無二致。

七月廿六日下午三時，在屏東廠會議，出席四人，主席張經理，紀錄石遇良，首由張經理致詞，「今天起討論本廠員工的事，希望同仁的熱心工作，才能辦到，現在經費已有辦法，希望熱心的同仁能努力服務，表現特別的大才」繼推選委員：常務委員張宗熙，委員林金中，吳慶華，李朝英，陳灯火，簡沃坤，梅振強，陳宗洪，陳山宗，李老馬，陳火輝，許內丁。總幹事：總務組林金中，會計組吳慶華，生活組梅振強，康樂組簡沃坤，生活 陳山宗，交誼組李老馬，各幹事由總幹事介紹擔任。并修改規程，揭示各組工作，至為周詳云。

臺東廠購到大批圖書

勵進會成立以來，各組工作，極為緊張。最近進修組，購到大批圖書，又由總公司代訂雜誌書報，共三十餘種，因圖書室尚未修竣設備完竣，無處陳列，先由同仁借閱。新書一到，爭借一空。一向缺乏精

神食糧問題，自此解決。康樂組正積極籌劃運動場地，修建工程，並已購到各種球具。一俟場地修整竣工，球隊出徑賽，即可組織成立。福利組對員工最切身關係之消費合作社。因手續關係，現暫成立購銷處，就地採辦日用品配銷。最近到臺採辦貨物一批，貨價較臺東便宜百分之三十，惜父運不便，工具缺乏，無法多購，故貨到時，不足者尤登，購買一空，向購者，望店與歎，只好待之二次再來。

旗尾廠短途旅行

職工會康樂組發起第一次短途旅行，目的地為臺南諸名勝——赤崁、安平、開山、孔廟等，同人廿餘。興致勃勃。惟以雨季期中，陣雨時降，遊罷歸來，莫不如落湯之鴛矣。

高雄水糖場成立籃球隊

本工場員工勵進會，業於本年六月一日組織成立，由張主任克仁兼常務委員，下分設總務會計進修康樂生活交誼等六組。自成立後各組均分非開始活動，尤以康樂組最為特色。已組織籃球隊曾首次與屏東糖廠作友誼賽，又排球隊，兵兵隊，均利用公餘之暇，積極訓練中，本場國語訓練班，亦於六月一日開始，受訓員工四十餘人，各員工學習國語情緒熱烈，專心攻學，孜孜不倦，兩月來進步甚速，預計三個月結訓後，國語應用定能普遍自如。

消息

拾零

總公司語文補習班結業式

總公司第一期員工語文補習班，在七月三十日下午四時，假總公司會議所舉行結業式，出席兩組學員暨王主任及教師陳英洲廖德良兩先生共卅餘人，並特聘沈總經理和曾協理蒞臨致訓，儀式隆重。首由王主任報告本班學員人數及今後之希望，嗣由總經理主持授證及給獎儀式，參加學員，無不情緒感奮，對於每組得獎的前三位，尤表欣羨。給獎完畢，即請總經理訓話，對於各組學員平時熱心補習，進步迅速，深表嘉慰。又列舉我國方言多種，闡明國語最爲通用，勉勵學員繼續研習，多寫文章，踴躍投稿彙編通訊。最後建議添設國語補習班，讓本公司省外的員工也來學習，消除同仁在語言上的隔閡，而增進辦事效率。曾協理致訓，對學員用心學習，獲得良好結果，深表讚許。並說我國方言雖多，可是文字相同，希望諸學員能進一步注意學習國文，努力進修。末由陳教師吳副課長演說，至五時半始告散會。

二分公司零訊

二區分公司人事室，爲使各廠處人員之任用，升遷，調動，減省一切麻煩，辦理迅速起見，經訂定任用人員會簽擬核表，及調動人員主管會簽表多種，分發各廠處應用，續效頗佳。

又查該室對各廠處員工，爲慎重起見，擬就員工調查表，保證書，志願書等表，分電各廠處，轉飭各員工加緊填報，以憑存轉核備。

邇來天時不正，時疫流行，區二分公司爲保持員工健康，除飭所屬注意清潔，檢束吃食生冷物品外，

并備大量傷寒，霍亂，鼠疫，各疫苗交由醫務室施行注射，復以員工繁多，醫室設備均感未完，現正計劃擴充，近復新加聘任張輝森先生擔任內科並兒科專任醫師。

二區分公司成立已二週，經各主管努力督導下，事務多上軌道，現爲劃一所屬辦事細則起見，交由人事室主辦，經先分電各廠處草擬具報，俾憑核實實施。

總務處文書課爲全公司對外機關，亦工作最緊張之一部，工作人員由三、五員擴至廿餘員，昨（七月廿二日）日爲該課成立一週年紀念日，是晚該課全體人員特假本公司公共食堂聚餐，藉資聯歡，席間籌航交錯，水乳交融，鐘鳴九響，始盡歡而散。

象棋爲國粹娛樂之一，二區分公司同寅，好此道者大不乏人，人事室福利課特設比賽辦法，報名參加者二十三人，於七月廿日假俱樂部禮堂開始決賽，以積分爲決勝標準，每晚七時至九時爲競賽時間，錦標誰屬？容候續報。

第二區分公司各廠處至主管第五次聯席會議，已於七月十九日在旗尾糖廠開會，是次會議共有提案三十二條，除少數提案因事前經由公司交辦不再討論外，其餘均有完滿之決定。聞第六次聯席會議已定在八月廿三日假屏東糖廠舉行。

月眉糖廠計政概況

本廠製糖工場，自戰時遭受轟炸停工，已達三年。本年七月十五日，局部機器初試運轉，成績優良，不僅本廠員工異常興奮，即附近蔗農及民衆，均極表歡騰。周廠長感於復工期迫，責任艱鉅，惟恐員工對於工作或因驕矜而轉輕忽，故不時舉行各部門工作

檢討會議，縝密分析內容，更進一步改善種種設施。使各同仁手腦並用，全廠熱烈情緒遂達頂點。

會計方面爲配合需要協助復舊工作，亦倍加努力，卅六、卅七年契約應繳之蔗苗及耕作貸款，業經迅速發放完畢，地租貸款，亦正在編製表冊中。八月內即可全部發竣，俾使蔗農及時努力，不致影響原料收穫。

又以工場及鐵道需用復舊材料，處茲暑熱物料缺乏之際，亟須爭取時機，搶購備用，對於此類款項之撥付，盡量提前，故本廠復產成績，進度神速，而購料支出以及各項費用，仍極端節省，合於經濟原則，其他各課同仁，合作無間，凝結一體，業務推進，一日千里，將來減低成本，增加生算，定可如期第一期一實現云。

一分公司運動會

第一分公司所屬臺中、烏日、彰化、潭子、苗栗、新竹、中壢各糖廠，於十七日起，一連三天，在臺中糖廠運動場舉行各種球類比賽大會，茲探悉成績如下：總冠軍臺中糖廠。各項球類冠軍計棒球、籃球、排球乒乓球均爲臺中糖廠獲得，硬式網球冠軍爲苗栗糖廠，軟式網球冠軍爲彰化廠。

二分公司球賽花絮

第二區分公司籃球隊，自七月五日與三坎店作友誼賽後，爲增進球藝計，於月之廿六日復約後壁林糖廠作友誼賽，藉資觀摩，茲將當日情形略述



消息

七月廿六日鐘鳴三响，福利課蔡課長定遠，率領球員駕車由屏出發，四時餘抵達後壁林，略事休息後，七時許評判員周君俊逸，擲毫定位，兩軍開始交鋒，你來我往，殺得沙塵滾滾，場面極度緊張，上半場以二十比八，公司隊佔先。

香蕉曬過，易地再戰，後壁林隊以上場受挫，調兵遣將，着々反攻，雙方角逐，精采頻傳，博得掌聲不少，後壁林隊連復奪回數城，奈時分不再，計時員盧君夏臣無情號笛鳴々長鳴，結果三八比十六，公司隊告捷，時隊返屏時已滿家燈火時矣。

是日雙方陣容如下：

- | | | | |
|------|-----|-----|-----|
| 公司隊 | 李毅 | 許家發 | 方展禮 |
| | 鄭國仁 | 林國仁 | 方文福 |
| | 林國仁 | 陳天鈞 | 林昌照 |
| 後壁林隊 | 盧振民 | 孫翰然 | 曾庭訓 |
| | 洪振華 | 姚庭實 | 方澤生 |

桂省顧問參觀灣裡廠

廣西省政府顧問陳大寧，於七月十二日由本公司工程師李道強傳導，陪同來廠參觀，俾作廣西建設工廠之參攷。

第二分公司業務處長袁開，及原料課長歐陽象才等七人，於七月二十一日來廠，親赴各農場視察，對三十五—三十六年期原料甘蔗栽培發育良好，備極嘉許。

苗栗廠舉行大掃除

每年一次之住宅大掃除，已於本月十八日舉行。動員人數百餘人，成績甚佳。工廠掃除工作，因一部份場所正在修理，故擬於下月初舉行。

國語訓練班暑期休息將滿，定八月一日復課。每天仍開三班，全廠員工不分職別，凡不諳國語者，均須學習。預計是次上課人數，將超出二百三十人。

臺東廠水災損失

六月廿一日至廿三日，颱風過境，暴雨傾盆，頓成水患，田野作物多被風水浸害，損失頗重。事後調查，本廠所屬各原料所區域內，甘蔗被水沖失者，約二二·〇五甲，沙土埋沒者，約二二·〇甲，被風折者，約百分之八，其中有葉稍受傷，半倒伏收，蔗莖折損，被水浸害等情形。總計損失原料，約六、〇五六、〇〇〇斤。此外尚有廠有地，被水沖陷淹沒者，約二七、二三甲，多係種植稻穀雜糧等，約損失百分之二十。

臺東至林邊公路，已於七月十五日，全部修復。本廠留分公司材料及配給布肥皂等，共三車，亦於七月二十二日駛回。

上海辦事處零訊

本處鑒於上海機關林立，每處公函請購食糧，甚難應付，特具呈大會請示辦法，於本月十四日得大會復電，嗣後凡機關請購，一律先呈由大會核定，再行辦理。

本公司業務顧問 E.L.V.，自臺灣轉機香山，由

彭德代為照料，並代購汎差航機票於七月十二日啓程。

本公司補助糖試所經費

臺灣糖業試驗所，已獲得本公司之同意，自今年起，由本公司補助研究經費，並悉今年之補助費，業已決定，約為臺幣三百萬元。現由我國農業專家盧守耗博士主持之臺灣糖業試驗所，設立已有四十四年，過去從事試驗及研究之成績，已有報告六十九種出版。該所之主要工作，厥為不斷改良甘蔗品種，依據專家之意見，任何一種甘蔗新種，在同一地區栽培的時間，往往不能超過二十年。倘逾時限，對於病蟲之抵抗力，即將日趨薄弱。臺灣現所種植最廣之品種 (F. 118)，係於二十年前所育成者，目前已發現遭受黃條病之侵害，亟待另行育成可以代替之新品種，俾欲育成新品種，乃頗費時間之工作，聞夏威來之優良品種 (H. 33-888)，係費時三十年始育成者，該所現已搜集一千二百餘種不同之甘蔗品種，其中包括今年甫自美國、印度、及廣西輸入之品種多種，利用人工標交方法，分在臺灣各地設立甘蔗交配場，希望於今年後之五年內育成一種新品種。

本公司撥付巨款，除協助該所完成此一重要工作外，更指定研究下列四項問題：(1)甘蔗多收穫栽培法之研究。(2)甘蔗減低成本栽培法之研究。(3)調查及分析省產石灰原石。(4)甘蔗施肥標準量查定試驗云。

拾 零



對於編排方式的意見

周廷模

編輯先生：

「臺灣通訊」不知不覺躍進到第八期了，我們十分佩服你們的精神和毅力，同時表示我們非常愛護本刊的。

在本刊編排技術方面，我願提供一些小管見，請教於先生們之前。

(一) 關於封面，是否可能改用兩色，假如專用一色，每期以不同的顏色刊印好嗎？(例如第八期是藍色，第九期則用紅色)。在一卷八期裡，目錄外加「臺灣圖邊」，同時在小小的位置上還要註上頁數，似來稍欠美觀。至於字號的編排，因為題目太多了，不能不盡量擠，結果，最多只能用新舊五號字(三四號，甚至二號不能用了)在編輯的工作上，除非萬不得已，新舊五號字排在一起是很難明晰雅觀的。能否在封面上遷出摘要的題目刊印，餘的在內文詳編一頁。再把「第×期旬刊」的字號改一下，位置移動一下，版面就沒有那麼呆滯了。

(二) 「小言」如果每期必佔篇幅，最好還是設計一個小小的電版，能夠與臺灣發生關係的圖案更佳。一頁分三格編排，中間的線可以刪去。「小言」是「臺灣通訊」的「小心靈」，應該設特別靈敏，雖是代表臺灣

甚至現代糖業有關的最前進的言論。應該簡短精到，內容包涵有明確的理論，報導，和獨特的見解。

(三) 可以用新五號字編排，還是請廢用舊五號字。一來美觀，二來節省篇幅，小標題不要用與內文相同的字體，如果有長形仿宋或方形宋體字，試用夾配合一下小標題，這是會便版面調和一點的。譬如「專載」「論著」「研究」「同仁園地」各欄的小電版請小心和內文及題目配置得體。現用的小版頭都用線和字寫成，未免單調一點，假如加些大小圖案，人物花草，就似充實得多了！

(四) 排廿三個字的內文不要太多，但間而有之是增加刊物的美態的。可是不要一定要放在下行(如第八期的法國名言)，有時是可以排在上行的。圖表以不切斷為宜。無論分作兩格或三格編排，用兩格之中用線分開遠不如空留間格來得美觀。

(五) 以新五號字排版仍希望用1 $\frac{1}{2}$ 五號鉛片，這樣才使字裡行間保持一定的距離，題目與內文也應盡可能距離合理的寬度。好像本刊第八期「小天使的樂園」一文本來應另排在第二頁。留下來的空白，可以填上一小「更正」或「格言」之類加上花邊，那就漂亮得多了！「大事日誌」橫排很美觀，在題目上加圓弧管線更好，分開左右兩面的中間線去掉。「消息拾零」和「廠場介紹」編排得相當調和，進修之頁，可否放在「大事日誌」之前。若果論著在首頁，請嘗試以新五號字排九十個字直行，或者以四十四個字排兩格。因為論著以廿三個字排三格似乎嫌太瑣細。有價值的長篇研究或報告，也請不要以三格編排。三格編排的形式，最好以「××巡禮」「××介紹」或零散的農務消息等等最為適宜。還有一點，關於標題，有價值的文章不妨用二號或大號字。摘要或者編者加識不一定要直排，橫排有時也很美觀的。

爰引數言，略表愚見，敬望先生有以教我。
謹祝
撰安 周廷模頓首
七月廿九日北港塘廠

編者復

廷模先生：

讀到來信，並對於本刊編排方面珍貴的指示，我們的欣喜是無限的。現在對於你提出的意見，分別答復一下。

(一) 本刊是一個對內的刊物，同時是非賣品。所以一方面固然要求其好看，一方面却又要為公家節省些錢。封面印套色，就是在這個原則下被否定的。不過封面的圖案，我們想改得漂亮些，現書已經請人畫好了一幅，預備在本刊出第二卷時應用，至於目錄的字體，已囑印刷所把標用方體字排，比較可以醒目了。

(二) 小言欄自增闢以後，很引起大家的重視。所抱憾的是由於題材選擇的不易，和編輯同人識見的限制，不能應讀者之望，這是需要請讀者諒解的。小言欄的間線，已遵囑刪去。

(三) 除了特別重要的稿件以及拼版上的必要以外，其他稿件，已一律改用新五號字排。各欄的標題圖案，本來想這樣做的，一來繪圖的人沒有，二來製版很貴，所以擱了下來。我們準備漸次照辦。

(四) 當照辦。

(五) 因為要顧到顯版的完整，所以版面的秘密就得視稿件的字數而定，很難控制。論著，專載等稿向來是排兩滿，以後仍當如此。

以上算是答復。總之，對於讀者的希望，我們能夠辦到的當立即去辦，暫時不能辦到的也當逐步去辦。對於先生的好意，並在此誌謝。

此祝
撰安 編者八、四、

七月二十一日
至三十一日

本公司大事日誌

秘書室編

二十一日

- 1 編造總公司各單位工作人員到職半年以上者統計表。
- 2 臺灣通訊第九期出版。
- 3 本日臺北材料庫運輸組成立，上午基隆運站辦理交接手續完畢。
- 4 中壢冰糖廠所產冰糖五萬臺斤，本日上午九時在三樓會議室當眾開標，參加投標者七人，結果由臺北市南工電氣公司吳心布以最高價每臺斤四十九元得標，其他超過底盤四十四元者二人，未超過者四人。

二十二日

- 1 往士林勘察臺大先修班房屋，以備改爲本總公司員工子弟校址。
- 2 下午三時假會議廳召開總公司員工消費合作社第一次理監事聯席會議。
- 3 本日中興裝特砂S334包自基赴滬，其美裝二砂8889包，自高去滬。

二十三日

- 1 本公司擬請上海中央研究院農業專家李先聞先生來臺指導農務，本日由總座函滬處宋協理洽談行期，並照料一切行旅事宜。
- 2 省合作金庫會同民政廳，臺北市政府代表，前來本公司商，以戶口糖配售時因係零星折配，耗損頗多，致後配之民衆，無糖可得，該庫固願負擔是項耗損，然以無糖可資補償，難平民憤，請求本公司補配是項損耗，以原價配售該庫轉配等語，並經各代表證明屬實，經慎重考慮後，即與該庫商定補配戶口糖總額百分之一（即每包補配6.9公斤），以資補償消耗之用，配價每公斤仍爲90元，惟補配砂糖，以納稅分撥提運極困難，改在萬華倉庫一次撥付。

二十四日

- 1 派員與中華書局接洽購置初高中及小學儀器標本掛圖。
- 2 赴臺大實驗室製定各種糖品標準樣本，已完成特砂二砂赤糖三種。
- 3 向肥料運銷委員會領到補發第58批化學肥料計硝酸銨42,342磅，重過磷酸石灰7,30,945磅，並轉配各分公司施用。
- 4 電各區分公司速將35'36年期食糖每擔生產成本，電報以便編寄大會。
- 5 本公司委託臺灣商聯會辦理加工再配銷業務，所有各次條款均經雙方商定，業於本日下午簽訂合約，即日起始辦理配銷手續。

二十五日

- 1 完成一號砂白標本。
- 2 編製本公司營業五年計劃實施程序，與酒精生產預期配合進度表，並附說明。

- 3 洽請地政局派員協導本公司辦理公地放租事宜。
- 4 電請省府通令各縣市政府制止農民霸耕本公司留用土地。
- 5 六月份加工糖配售價格，經參照各地市價，分區決定，除高雄區每公斤包括貨物稅在內暫定二百元外，其餘各區均爲一百九十元，並經送請建廳財廳洽辦中。

二十六日

- 1 總座出席農林處召開之米糖生產地區檢討會。
- 2 關於本公司機製糖移動免稅一案，經函准財政廳覆復，以奉財部電示，准予暫照糖類統稅徵收規則第四條之規定辦理，經已轉知各分公司。
- 3 六月份加工糖各區配價，業經建廳認可，並通知商聯會轉知各縣市商會，自七月廿九日起至八月五日止，辦理預款手續，逾期以放棄權利論，八月七日，由本公司簽發提貨證，於八月二十二日以前，至各廠提貨，並請該會即日登報公告週知。

二十八日

- 1 本日下午三時召集總公司各部門主辦文書人員，開簡化文書座談會，商討有關改革文書事宜。
- 2 電滬第四區分公司，以撥還土地並無規定以耕地爲限，並抄本分寄各區分公司。
- 3 苗栗廠接受其他各廠運交再製之原料糖耗損問題，經總公司派員偕同該廠股長劉國器同往財政廳接洽承允轉飭稅務機關准予核銷。

二十九日

- 1 籌劃本公司參加九月三日全國國貨陳列展覽會分門準備事宜。
- 2 准第三區分公司電，以蓬東糖廠留用旭村土地，擬改爲合作農場，經核尙無不當，准予查核。

三十日

- 1 本日下午四時假會議廳舉行本公司第一期員工語文補習班結業式，首由王主任報告，繼請總協理訓詞，並發給證書獎品。
- 2 派員參加本省彰化運動委員會主辦職業婦女國語比賽籌備會。
- 3 准農林處電復以嘉南大圳種植水稻，係改良土壤試驗，並無破壞三年輪作制度，轉請各分公司知照。
- 4 滬電議價糖每擔特砂五十八萬，二砂五十二萬，綿砂白六十三萬，一綿五十五萬，赤糖四十八萬，冰糖八十二萬。

三十一日

- 1 奉准撥萬華90號房屋爲幼稚園園址。
- 2 萬華苗圃一切開溝築路等工作，已於昨日竣工，今後即可開始整理工作。
- 3 裝運新加坡砂糖二百噸，所有結匯證明書，已由上海中央銀行寄到，擬於明日往臺灣銀行領取出口許可證，報請基隆海關，驗明後裝運出口。



編輯餘瀝

關於本刊編輯方面，有幾件事情值得提出：

一、接市諸境版丘應誠先生來函，原文如下：

「近訊日新月異，為勝欽仰。本人刻有一疑問，即各廠通訊稿，其登時請用「本廠」抑或「該廠」？現在二者均見於通訊內，似宜劃一為佳！本通訊為總公司特定單位編印，而非出於各廠，似以「該廠」為宜。貴之尚明，不特以為然否？」

「雖然定小而，但標準確也不能沒有。我們的意思是：如果各單位的通訊員報導本單位的信息，那末請一律用「本」字，如本公司，本廠，本所，本場等。理由有三：一、在寫通訊的各位，可以用主觀的立場寫，行文就比較方便。二、在閱者方面，可以知道這是廠方自己的報導，比之第三者的記載，當然要確切得多。三、除了通訊員供給的消息外，有些材料，是我們從報上剪下來的，是否準確，還有問題，這些材料，我們係用「廠或該廠」字樣，以示為第三者所寫。當然，我們希望各廠的通訊員，能夠踴躍供給材料，勿使我們再到報紙上去剪，但在這地步還未達到之前，為了使「直接材料」和「間接材料」有所區別起見，各通訊員來稿亦請一律用「本」字。

二、近來各方面的稿件，源源而來，這是值得我們興奮的事情。不過或者由於時間匆促及各位事情太忙的原故，有許多稿件在修辭方面比較疏略。這一方面增加了我們編輯同仁改稿的麻煩，一方面降低了本刊文字上的水準，不登又拂了各位投稿的厚意。因此希望以後來稿，對於文字方面，務求溝通達意。

三、本公司是一個有機體的組織，每一單位的動態，不但為總公司所關懷，亦且為其他各單位所繫念。所以本刊的希望，是每一期上每一個單位都有消息發表。這是有待於各單位的通訊員的努力的。有幾個單位，自始就不會寄過稿的，也有時作時輟的。務請注意，是幸。

徵稿簡約

一、本刊為本公司對內刊物，以「報導消息，溝通見聞，交換意見，聯絡感情」為宗旨。

二、本刊暫酌分下列各欄：

- (1) 小 說
 - (2) 專 載
 - (3) 論 著
 - (4) 研 究
 - (5) 譯 述
 - (6) 法令輯要
 - (7) 公 告
 - (8) 業務消息
 - (9) 生產消息
 - (10) 業務消息
 - (11) 工務消息
 - (12) 運務消息
 - (13) 廠場介紹
 - (14) 糖價調查
 - (15) 人事動態
 - (16) 工作報告
 - (17) 參攷資料
 - (18) 蔗作講座
 - (19) 製糖講座
 - (20) 同仁園地
 - (21) 進修之頁
 - (22) 消息拾零
 - (23) 信 箱
 - (24) 其 他
- 三、本刊(6)(7)(14)各欄由總公司主管部門供給材料(8)(9)(10)(11)各欄由總公司主管部門及各單位指定通訊員供給材料，(3)(4)(5)(18)(19)(20)(21)(22)(23)各欄歡迎同仁投稿。來稿請用有格稿紙繕寫，並加標點，上下及前後多留空白，勿寫兩面。如有圖表，請繪製清楚。
- 四、本刊對於來稿有增刪修改之權。
- 五、除同仁自由投稿之稿件外，其餘來稿請由各單位負責人簽名蓋章。
- 六、有時間性之來稿請於每月之四、十四、廿四日前逕寄總公司經濟研究室編輯課，以便編入最近一期本刊。
- 七、同仁自由投稿之稿件，如經預先聲明者，不用時可退還。
- 八、各單位指定之通訊員，可向總公司經濟研究室編輯課具領原稿用紙，同仁寫稿時，如有需要，可就近向各通訊員領取。
- 九、同仁自由投稿之稿件，請註明作(譯)者姓名及通信處，一經發表，當酌送稿費。

各單位負責通訊人員一覽

單位名稱	通訊負責人員	單位名稱	通訊負責人員
總公司秘書室	林伯鑑	中環水糖廠	簡慶
人事室	楊鼎	第二區分公司	王燕
財務處	陳良	橋仔頭糖廠	劉正
業務處	許詩	後壁林糖廠	盧振
技術室	陳松	屏東糖廠	石良
農務室	羅力	東港糖廠	姚自
經濟研究室	羅力	車路埕糖廠	丘應
材料庫	胡錫	三峽店糖廠	王誠
上海辦事處	彭錫	潭裡糖廠	莊季
甘蔗研究所	溫錫	埔里社糖廠	丁天
第一區分公司	葉直	旗尾糖廠	黃志
虎尾糖廠	陳立	恒春糖廠	王松
北港糖廠	周廷	高雄加工糖廠	劉堅
龍巖糖廠	王壽	第三區分公司	史輝
玉井糖廠	邵仲	蘆壠糖廠	張少
大林糖廠	王伯	烏樹林糖廠	馮光
斗六糖廠	張東	南靖糖廠	張家
竹山糖廠	李嘉	蒜頭糖廠	黃亦
彰化糖廠	朱維	南投糖廠	謝可
烏日糖廠	林炳	溪湖糖廠	高北
潭子糖廠	高保	臺東糖廠	林振
臺中糖廠	張嘉	第四區分公司	蔡同
苗栗糖廠	汪傑	新營糖廠	馬午
苗栗糖廠	汪傑	岸內糖廠	張克
新竹糖廠	林傳	潭州糖廠	王維
甘肅示範場	全華	花蓮港糖廠	林翰

臺糖通訊 旬刊

每逢 十一 日出版

第一卷 第十一期

中華民國三十六年八月十一日出版

發行者 臺灣糖業公司

臺北市延平南路112號

編輯者 臺灣糖業公司經濟研究室

印刷者 全民日報印刷部

臺北市漢口街四六八號
(電話四〇三三)

(非賣品)